SHARP

MIKRO KOMPONENTEN SYSTEM
MICRO CHAÎNE
SISTEMA MICRO
MIKRO KOMPONENT SYSTEM
MICRO SISTEMI
MICRO SYSTEEM
MICRO COMPONENT SYSTEM

MODELL MODELLO
MODÈLE MODEL
MODELO MODEL
MODELL

XL-506H

BEDIENUNGSANLEITUNG
MODE D'EMPLOI
MANUAL DE MANEJO
BRUKSANVISNING
MANUALE DI ISTRUZIONI
GEBRUIKSAANWIJZING
OPERATION MANUAL

Mikro Komponenten System XL-506H, das aus Mikro Komponenten System XL-506H und Lautsprecher-System CP-505 besteht.

Micro chaîne XL-506H composée de la micro chaîne XL-506H et des enceintes acoustiques CP-505.

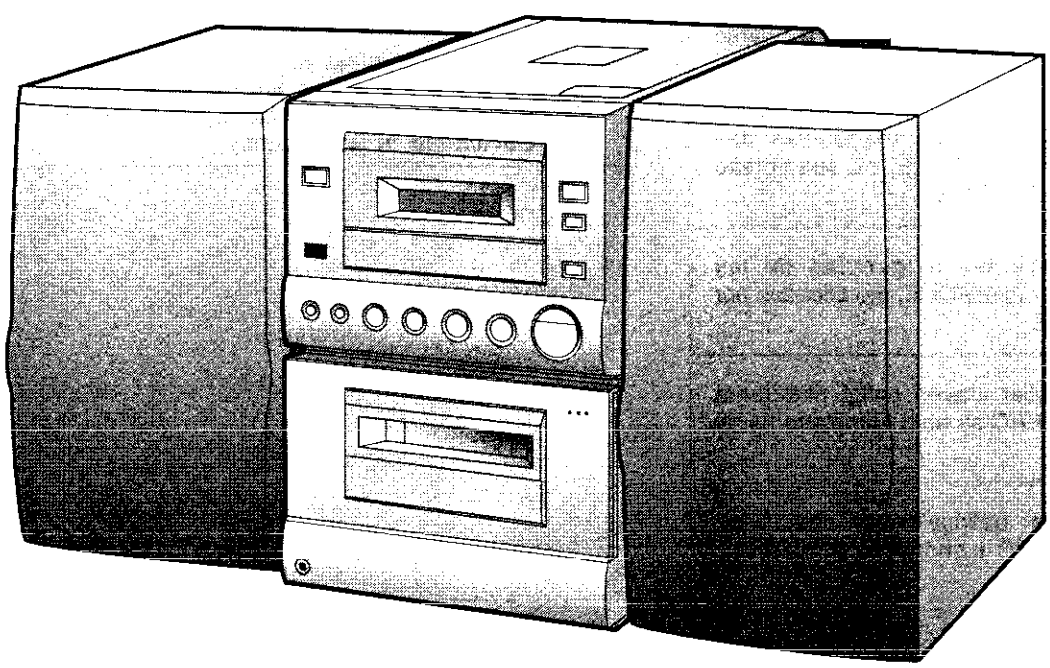
El sistema micro XL-506H consiste en el sistema micro XL-506H y el sistema de altavoces CP-505.

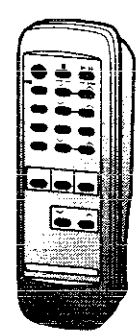
XL-506H mikro komponent system består av XL-506H mikro komponent system och CP-505 högtalarsystem.

Micro sistemi XL-506H comprendente micro sistemi XL-506H e casse acustiche CP-505.

Het XL-506H micro systeem bestaat uit de XL-506H micro systeem en CP-505 luidsprekersysteem.

XL-506H micro component system consisting of XL-506H micro component system and CP-505 speaker system.





COMPACT disc DIGITAL AUDIO

DEUTSCH
FRANÇAIS
ESPAÑOL
SVENSKA
ITALIANO
NEDERLANDS
ENGLISH

BESONDERE ANMERKUNGEN
REMARQUES SPÉCIALES
NOTAS ESPECIALES
SÄRSKILDA ANMÄRKNINGAR
NOTE PARTICOLARI
BIJZONDERE OPMERKINGEN
SPECIAL NOTES

- This equipment complies with the requirements of Directives 89/336/EEC and 73/23/EEC as amended by 93/68/EEC.

- Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der EG-Richtlinien 89/336/EWG und 73/23/EWG mit Änderung 93/68/EWG.

- Ce matériel répond aux exigences contenues dans les directives 89/336/CEE et 73/23/CEE modifiées par la directive 93/68/CEE.

- Dit apparaat voldoet aan de eisen van de richtlijnen 89/336/EEG en 73/23/EEG, gewijzigd door 93/68/EEG.

- Dette udstyr overholder kravene i direktiv nr. 89/336/EEC og 73/23/EEC med tillæg nr. 93/68/EEC.

- Quest' apparecchio è conforme ai requisiti delle direttive 89/336/EEC e 73/23/EEC, come emendata dalla direttiva 93/68/EEC.

- **Dichiarazione di conformità**
  La società SHARP ELECTRONICS EUROPE GmbH dichiara che il prodotto SHARP MICRO SISTEMI XL-506H è costruito in conformità alle prescrizioni del D.M.n°548 del 28/8/95, pubblicato sulla G.U.n°301 del 28/12/95 ed in particolare è conforme a quanto indicato nell'art. 2, comma 1 dello stesso decreto.

- Este equipamento obedece às exigências das directivas 89/336/CEE e 73/23/CEE, na sua versão corrigida pela directiva 93/68/CEE.

- Este aparato satisface las exigencias de las Directivas 89/336/CEE y 73/23/CEE, modificadas por medio de la 93/68/CEE.

- Denna utrustning uppfyller kraven enligt riktlinjerna 89/336/EEC och 73/23/EEC så som kompletteras av 93/68/EEC.

- Dette produktet oppfyller betingelsene i direktivene 89/336/EEC og 73/23/EEC i endringen 93/68/EEC.

- Tämä laite täyttää direktiivien 89/336/EEC ja 73/23/EEC vaatimukset, joita on muutettu direktiivillä 93/68/EEC.

- Η εγκατάσταση αυτή ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις των οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ενωσης 89/336/ΕΟΚ και 73/23/ΕΟΚ, όπως οι κανονισμοί αυτοί συμπληρώθηκαν από την οδηγία 93/68/ΕΟΚ.

- Audio-visuelles Material kann Urheberrechte umfassen, die ohne Genehmigung des Eigentümers dieser Urheberrechte nicht aufgenommen werden dürfen. Siehe die entsprechenden nationalen Gesetze.

- Le matériel audio-visuel peut comporter des oeuvres faisant l'objet de droits d'auteur qui ne peuvent être enregistrées sans l'autorisation du possesseur du droit d'auteur, veuillez vous référer aux réglementations nationales en vigueur.

- El material audiovisual puede consistir en trabajos que tengan derechos de autor y que no deben grabarse sin la autorización del poseedor de dichos derechos de autor. Sírvase consultar las leyes aplicables en su país.

- Audiovisuellt material kan innehålla upphovsrättsarbete som inte skall mångfaldigas utan tillstånd av copyrightinnehavaren. Se den tillämpliga lagen i ditt land.

- Il materiale audio-visivo che fosse soggetto a copyright non può essere registrato senza l'autorizzazione del possessore del copyright. Si prega di attenersi alle leggi in vigore sul territorio nazionale.

- Audio-visueel materiaal kan worden beschermd door auteursrechten, in welk geval het niet mag worden opgenomen zonder de toestemming van de auteursrechthouder. Zie voor nadere informatie de betreffende wetten in het land van gebruik.

- Audio-visual material may consist of copyrighted works which must not be recorded without the authority of the owner of the copyright. Please refer to relevant law in your country.

- Bei Einstellung des ON/STAND-BY-Schalters auf STAND-BY ist die Netzspannung immer noch im Gerät vorhanden.
  Wenn die ON/STAND-BY-Schalter auf STAND-BY eingestellt und die Uhr angezeigt wird, kann das Gerät unter Verwendung der Timer-Betriebsart oder Fernbedienung in Betrieb gesetzt werden.

  Warnung:
  In diesem Gerät sind keine vom Benutzer wartbaren Teile vorhanden. Niemals Abdeckungen entfernen, außer wenn Sie dafür qualifiziert sind. In diesem Gerät sind gefährliche Spannungen vorhanden. Vor Ausführung von irgendwelchen Kundendienstarbeiten oder bei längerer Nichtverwendung des Gerätes stets den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen.

- Lorsque le commutateur ON/STAND-BY est réglé à la position STAND-BY, l'appareil est toujours sous tension.
  Lorsque le commutateur ON/STAND-BY se trouve sur la position STAND-BY et que l'horloge est affichée, l'appareil est prêt à fonctionner par la minuterie ou la télécommande.

  Avertissement:
  Cet appareil contient des pièces non réparables par l'utilisateur. Personne non qualifiée n'enlèvera jamais les couvercles.L'appareil contenant des organes portés à haute tension, débrancher l'appareil avant toute réparation ou en période de non-utilisation.

- Cuando el interruptor ON/STAND-BY está puesto en la posición STAND-BY, todavía hay tensión dentro del aparato.
  Cuando el interruptor ON/STAND-BY está puesto en la posición STAND-BY y el reloj se enciende, el aparato puede ponerse en funcionamiento utilizando el modo del temporizadoro el controlador remoto.

  Advertencia:
  Tenga en cuenta que dentro de este aparato no hay piezas que pueda reparar. No quite nunca las tapas a menos que se esté cualificado para hacerlo. Este aparato tiene en su interior tensiones peligrosas. Desenchufe siempre la clavija de la red del tomacorriente antes de realizar cualquier servicio de mantenimiento y cuando no se use el aparato durante un largo período de tiempo.

- När ON/STAND-BY-Kontackten är i läge STAND-BY, finns nätspänning i apparaten.
  Med ON/STAND-BY i läge STAND-BY och när klocktid visas, kan apparaten startas med timerfunktion eller fjärrkontrollen.

  Varning:
  Apparaten innehåller inga delar som kan åtgärdas av kunden. Höljet får endast öppnas av kvalificerad personal. Apparaten innehåller farliga spänningar. Stickkontakten ska därför dras ut från nätuttaget före reparationsarbeten och bör dras ut om apparaten inte ska användas på mycket länge.

PŘED SEJMUTÍM KRYTU NUTNO VYJMOUT VIDLICI ZE SÍŤOVÉ ZÁSUVKY.

PRED ZLOŽENÍM KRYTU JE NUTNÉ ODPOJIŤ PRÍSTROJ ZO SIETE.

- Når ON/STAND-BY-kontakten er sat på STAND-BY positionen, er der stadig netspænding tilstede i apparatet.
  Når ON/STAND-BY-kontakten er sat i STAND-BY-position, og uret vises, kan apparatet startes v.hj.a. timer-funksjonen eller fjernbetjeningen.

  Advarsel:
  Apparatet indeholder ingen dele, der kan repareres af brugeren selv. Fjern aldrig kabinettet med mindre De er kvalificeret hertil. Apparatet indeholder farlig strømspænding. Træk altid stikket ud af stikkontakten før der foretages reparationer, eller hvis apparatet ikke er i brug i længere tid.

- Quando l'interruttore ON/STAND-BY si trova in posizione STAND-BY, all'interno dell'apparecchio c'è ancora la corrente.
  Se l'interruttore ON/STAND-BY si trova nella posizione STAND-BY e l'orologio è visualizzato, l'unità può venire accesa con il modo timer o con il telecomando.

  Avvertenza:
  L'apparecchio non contiene parti riparabili dall'utente. Non togliere mai i coperchi, a meno di non essere qualificati per farlo. All'interno dell'apparecchio ci sono tensioni pericolose, per cui si deve sempre staccare la spina del cavo d'alimentazione dalla presa di corrente prima di qualsiasi intervento di manutenzione e quando non si usa l'apparecchio per un lungo periodo di tempo.

- Wanneer de ON/STAND-BY schakelaar in de STAND-BY stand staat, loopt er nog steeds stroom (netspanning) rond in het toestel. Wanneer de ON/STAND-BY schakelaar in de STAND-BY stand staat en de klok in het display oplicht, kan het toestel ingeschakeld worden via de timerfunktie of de afstandsbediening.

  Waarschuwing:
  Dit toestel bevat geen door de gebruiker te repareren onderdelen. Verwijder de behuizing nooit tenzij u deskundig bent op dit gebied. In het toestel loopt een gevaarlijke spanning rond; haal de stekker altijd uit het stopkontakt alvorens onderhoud uit te voeren of wanneer het toestel voor langere tijd niet gebruikt wordt.

- When the ON/STAND-BY switch is set at STAND-BY position, mains voltage is still present inside the unit. When the ON/STAND-BY switch is set at STAND-BY position and the clock is displayed, the unit may be brought into operation by the timer mode or remote control.

  Warning:
  This unit contains no user serviceable parts. Never remove covers unless qualified to do so. This unit contains dangerous voltages, always remove mains plug from the socket before any service operation and when not in use for a long period.

DENNA APPARAT ÄR ANSLUTEN TILL 230 V VÄXELSTRÖM NÄR STICKPROPPEN ÄR INSKJUTEN I VÄGGUTTAGET. FÖR ATT FULLSTÄNDIGT KOPPLA IFRÅN APPARATEN, V.G. DRAG UT STICKPROPPEN.

● **VORSICHT**
Verwendung von Regelungen oder Einstellungen bzw. Durchführung von anderen Verfahren als die hierin angegebenen kann zum Aussetzen gefährlicher Strahlung führen.

Da der in diesem Compact Disc Player verwendete Laserstrahl für die Augen schädlich ist, ist das Gehäuse unter keinen Umständen zu zerlegen. Wenden Sie sich für Wartungsarbeiten nur an berechtigten Fachhändler.

● **ATTENTION**
Respecter les indications données relatives à la manipulation, au réglage et au fonctionnement. En cas de non-respect, on s'exposera à une radiation dangereuse.

Éviter absolument de démonter l'appareil, qui utilise un rayon laser nuisible aux yeux. Pour toute réparation, s'adresser à une personne qualifiée.

● **ADVERTENCIA**
El uso de los controles, ajustes o ejecución de procedimientos distintos de los especificados podría causar la exposición a radiación peligrosa.

No intente desmontar la caja ya que el haz de láser usado en este tocadiscos de discos compactos es perjudicial para los ojos. Para el servicio de reparación, consulte a una persona cualificada.

● **VARNING**
Användning av reglage eller justeringar eller handhavande på annat sätt än som anges kan leda till farlig bestrålning.

Försök inte ta isär höljet eftersom CD-spelarens laserstråle är skadlig för ögonen. Överlåt service endast till kvalificerad personal.

● **ATTENZIONE**
L'uso dei comandi e l'effettuazione di regolazioni e procedimenti diversi da quelli specificati nel manuale possono provocare una pericolosa esposizione alle radiazioni.

Poiché il raggio laser usato in questo giradischi può danneggiare gli occhi, non smontare l'apparecchio. Per le riparazioni rivolgersi a personale specializzato.

● **LET OP**
Gebruik van regelaars, het maken van instellingen, gebruik of handelingen anders dan in deze gebruiksaanwijzing vermeld, kan gevaarlijke straling blootleggen.

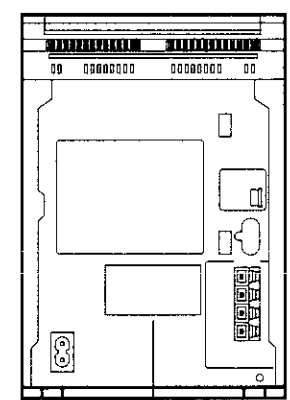
De laserstraal in deze CD-speler kan de ogen beschadigen. Probeer derhalve de ombouw niet te verwijderen. Laat reparaties alleen over aan erkend onderhoudspersoneel.

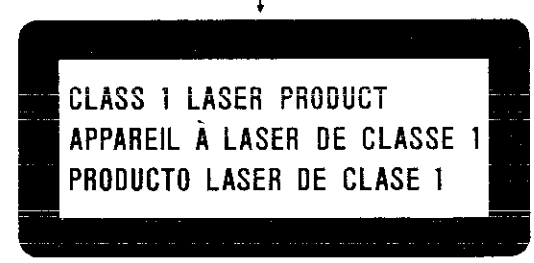
● **CAUTION**
Use of controls, adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

As the laser beam used in this compact disc player is harmful to the eyes, do not attempt to disassemble the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

VÝSTRAHA: VÝROBEK JE VYBAVEN LASEREM. PŘI NESPRÁVNÉ MANIPULACI S PŘÍSTROJEM V ROZPORU S TÍMTO NÁVODEM MŮŽE DOJÍT K NEBEZPEČNÉMU OZÁŘENÍ. NEOTVÍREJTE A NESNÍMEJTE PROTO ŽÁDNÉ KRYTY A PŘÍSTROJ NEOPRAVUJTE. OPRAVU A SERVIS SVĚŘTE ODBORNÉMU SERVISU.

VÝSTRAHA: VÝROBOK JE VYBAVENÝ LASEROM. PRI NESPRÁVNOM MANIPULOVANÍ S PRÍSTROJOM V ROZPORE S TÝMTO NÁVODOM MÔŽE DÔJSŤ K NEBEZPEČNÉMU OŽIARENIU. NEODKRÝVAJTE PRETO ŽIADNE KRYTY A PRÍSTROJ NEOPRAVUJTE. OPRAVU A SERVIS PRENECHAJTE ODBORNÉMU SERVISU.





LASER KLASSE 1
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT
LASER TŘÍDY 1
LASER TRIEDY 1

Eigenschaften der Laserdiode
Material: GaAlAs
Wellenlänge: 780 nm
Emissionsdauer: kontinuierlich
Laser-Ausgang: max. 0,6 mW

Caractéristiques de la diode laser
Matériel: GaAlAs
Longueur d'onde: 780 nm
Durée d'émission: ininterrompue
Puissance de sortie laser maximale: 0,6 mW

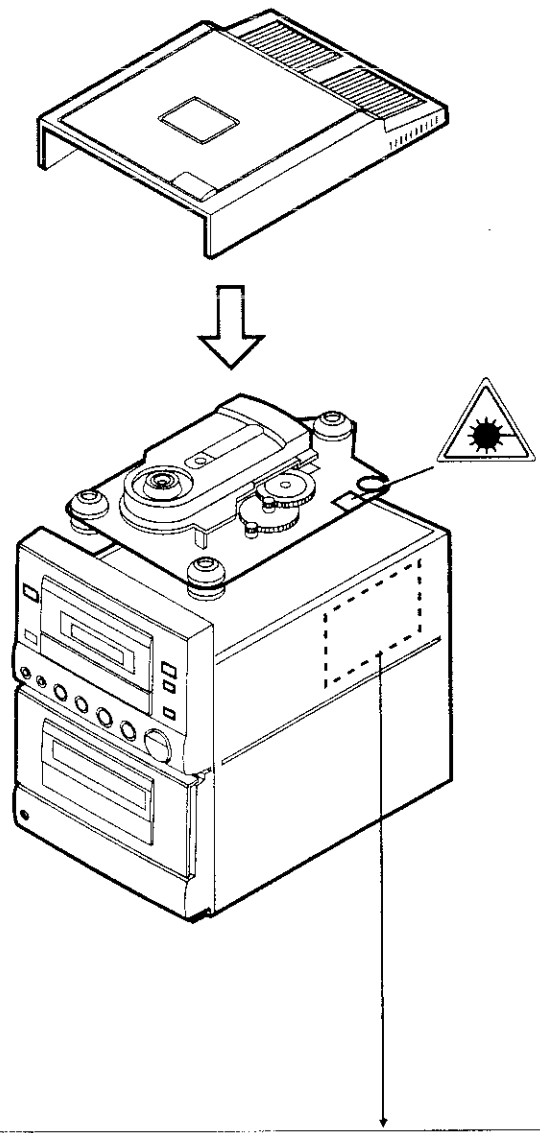
Características del diodo láser
Material: GaAlAs
Longitud de onda: 780 nm
Duración de emisión : continua
Salida de láser: máx. 0,6 mW

Laserdiodens egenskaper
Material: GaAlAs
Våglängd: 780 nm
Utstrålningsvaraktighet: kontinuerlig
Lasereffekt: max. 0,6 mW

Proprietà del diodo laser
Materiale: GaAlAs
Lunghezza d'onda: 780 nm
Durata di emissione: continua
Uscita massima del laser: 0,6 mW

Laser diode specifikaties
Materiaal: GaAlAs
Golflengte: 780 nm
Stralingsduur: doorlopend
Laseruitgang: max. 0,6 mW

Laser Diode Properties
Material: GaAlAs
Wavelength: 780 nm
Emission Duration: continuous
Laser Output: max. 0.6 mW



CAUTION-INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM OR VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS.

VARNING-OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. STIRRA EJ IN I STRÅLEN OCH BETRAKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT.

ADVERSEL-USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. SE IKKE IND I STRÅLEN-HELLER IKKE MED OPTISKE INSTRUMENTER.

VARO! AVATTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYMÄTÖN LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ TUIJOTA SÄTEESEEN ÄLÄKÄ KATSO SITA OPTISEN LAITTEEN LÄPI.

VARNING-OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. STIRRA EJ IN I STRÅLEN OCH BETRAKTA EJ STRÅLEN GENOM OPTISKT INSTRUMENT.

ADVERSEL-USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES. STIRR IKKE INN I STRÅLEN ELLER SE DIREKTE MED OPTISKE INSTRUMENTER.

VAROITUS! LAITTEEN KÄYTTÄMINEN MUULLA KUIN TÄSSÄ KÄYTTÖOHJEESSA MAINITULLA TAVALLA SAATTAA ALTISTAA KÄYTTÄJÄN TURVALLISUUSLUOKAN 1 YLITTÄVÄLLE NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASERSÄTEILYLLE.

VARNING - OM APPARATEN ANVÄNDS PÅ ANNAT SÄTT ÄN I DENNA BRUKSANVISNING SPECIFICERAS, KAN ANVÄNDAREN UTSÄTTAS FÖR OSYNLIG LASERSTRÅLNING, SOM ÖVERSKRIDER GRÄNSEN FÖR LASERKLASS 1.

DEUTSCH

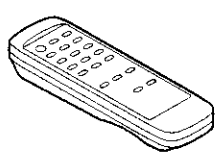
EINLEITUNG

Vielen Dank für den Kauf dieses SHARP-Produktes.
Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, um eine bestmögliche Leistung zu erreichen.
Es führt Sie in den Betrieb dieses Produkts von SHARP ein.

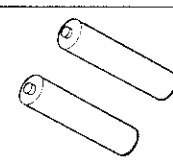
INHALT

	Seite
ZUBEHÖR	1
ZUR BEACHTUNG	2
BEZEICHNUNG DER BEDIENUNGSELEMENTE UND ANZEIGEN	3-4
VORBEREITUNG FÜR DIE INBETRIEBNAHME	5-6
KLANGREGELUNG	6
EINSTELLEN DER UHR	7
BETRIEB DER COMPACT DISC	8-9
RADIOBETRIEB	10-11
CASSETTENBETRIEB	11
AUFNAHME	12
VERWENDUNG DES EINGEBAUTEN TIMERS	13-14
KOPFHÖRER	15
RÜCKSTELLUNG DES MIKROCOMPUTERS	15
WARTUNG	15
TECHNISCHE DATEN	16

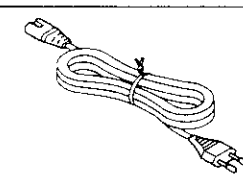
ZUBEHÖR



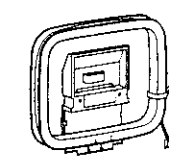
Fernbedienung × 1



Batterie in Größe "AA" (UM/SUM-3, R6, HP-7 oder gleichwertiges) × 2



Netzkabel × 1



UKW/MW-Rahmenantenne × 1

Hinweis:
In dieser Bedienungsanleitung erwähnte Teile und Vorrichtung außer den obenstehenden gehören nicht zum Lieferumfang.

DATI TECNICI

Per facilitare una politica di miglioramenti continui, la SHARP si riserva il diritto di cambiare il disegno e le caratteristiche per perfezionamenti senza preavviso. Le caratteristiche di prestazioni numericamente indicate sono valori nominali delle unità di produzione. Possono tuttavia verificarsi variazioni di valori rispetto ai suddetti nelle unità individuali.

■ unità principale

● Generali

Alimentazione: CA 230 V, 50 Hz
Consumo: 52 W
Dimensioni: Larghezza; 160 mm
Altezza; 240 mm
Profondità; 250 mm
Peso: 2,6 kg

● Sezione di amplificazione

Potenza d'uscita: PMPO; 28 W (totale)
MPO; 14 W (7 W + 7 W) (DIN 45 324)
RMS; 10 W (5 W + 5 W) (DIN 45 324)
Terminali di uscita: Diffusori; 4 ohms
Cuffia; 16-50 ohms (Raccomandati; 32 ohms)

● Sezione sintonizzatore

Gamma di frequenza: FM; 87,5-108 MHz
AM; 522-1.620 kHz

● Sezione lettore compact disc

Tipo: Lettore di dischi compatti
Lettura segnale: Non contatto, fonorivelatore con semiconduttori a tre raggi laser
Convertitore D/A: Convertitore D/A a 1 bit
Filtro: Filtro digitale a sovracampionamento ottuplo
Risposta in frequenza: 20 - 20.000 Hz
Wow e flutter: Non misurabile (Picco inferiore allo 0,001 % W)

● Sezione registratore a cassette

Risposta in frequenza: 50 - 14.000 Hz (Nastro normale)
Rapporto segnale/rumore: 50 dB
Wow e flutter: 0,3 % (DIN 45 511)

■ Diffusore

Tipo: Sistema di diffusori a piena gamma
Diffusori: 10 cm diffusore ad estensione completa
Potenza nominale entrata: 5 W
Potenza massima entrata: 10 W
Impedenza: 4 ohms
Dimensioni: Larghezza; 145 mm
Altezza; 240 mm
Profondità; 183 mm
Peso: 1,1 kg/cadauno

NEDERLANDS

INLEIDING

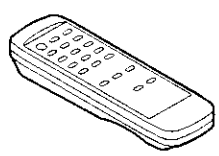
Hartelijk bedankt voor de aanschaf van dit SHARP produkt.
Voor het verkrijgen van de best mogelijke prestaties van dit produkt, moet u deze gebruiksaanwijzing goed doorlezen.
Deze aanwijzingen verduidelijken de bediening van dit SHARP produkt.

INHOUDSOPGAVE

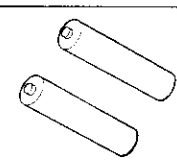
Pagina

ACCESSOIRES 1
VOORZORGSMAATREGELEN 2
NAMEN VAN BEDIENINGSORGANEN EN INDIKATORS 3-4
VOORBEREIDINGEN ALVORENS GEBRUIK 5-6
GELUIDSREGELING 6
INSTELLEN VAN DE KLOK 7
BEDIENING VAN DE CD-SPELER 8-9
BEDIENING VAN DE RADIO 10-11
BEDIENING VAN DE CASSETTERECORDER 11
OPNAME 12
GEBRUIK VAN DE INGEBOUWDE TIMER 13-14
HOOFDTELEFOON 15
TERUGSTELLEN VAN DE MICROCOMPUTER 15
ONDERHOUD 15
TECHNISCHE GEGEVENS 16

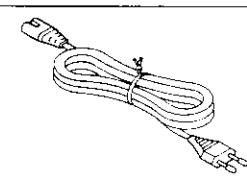
ACCESSOIRES



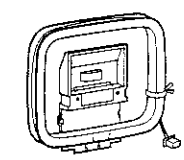
Afstandsbediening × 1



Plaats "AA" formaat batterij (UM/SUM-3, R6, HP-7 of gelijkwaardig) × 2



Netsnoer × 1



FM/AM ringantenne × 1

Opmerking:
Onderdelen en toestellen die niet in de bovenstaande onderdelenlijst van deze gebruiksaanwijzing zijn vermeld, zijn niet standaard bijgeleverd.

VOORZORGSMAATREGELEN

■ Algemeen

- Kontroleer dat het toestel in een goed geventileerde ruimte is geplaatst en dat er tenminste 10 cm vrije ruimte is bij de zijpanelen, en het boven- en achterpaneel van het toestel.
- Breng dit toestel niet in kontakt met olie, oplosmiddelen, benzine, thinner of insekticiden.
- Stel het toestel niet aan vocht, temperaturen hoger dan 60°C of extreem lage temperaturen bloot.
- Stel het toestel niet aan het direkte zonlicht, magnetisme, stof, en vochtigheid bloot en houd het toestel uit de buurt van elektronische/elektrische apparaten (personal computers, facsimiles, etc.) die mogelijk storing veroorzaken.
- Grijp de stekker zelf beet als u deze uit het stopkontakt haalt. Indien aan het snoer wordt getrokken, kunnen de interne draden beschadigen.
- Binnenin het toestel loopt een gevaarlijke elektrische spanning. Haal daarom de stekker uit het stopkontakt alvorens de koppen, aandrukrol, enz. te reinigen.
  Verwijder nooit de behuizing daar dit kan resulteren in een elektrische schok. Raadpleeg voor onderhoud en reparatie uw plaatselijke SHARP dealer.
- Plaats het toestel op een stevige en vlakke ondergrond. Stel het toestel niet aan trillingen bloot en plaats niets op het toestel.
- In geval van onweer wordt het aanbevolen om de stekker uit het stopkontakt te trekken.

Waarschuwing:
De netspanning dient overeen te komen met de spanning aangegeven op het toestel. Gebruik van dit toestel met een ander voltage dan het aangeduide is gevaarlijk en kan leiden tot brand of andere ongelukken. SHARP kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade ten gevolge van gebruik van dit toestel met een ander voltage dan het aangeduide.

■ Volumeregeling

Het geluidsniveau bij een gegeven volume is afhankelijk van een aantal faktoren waaronder bijvoorbeeld efficiëntie en plaatsing van de luidsprekers.
Voorkom blootstelling aan een te hoog geluidsniveau, dat optreedt wanneer de volumeregelaar voluit staat bij het inschakelen van het toestel, of aan een kontinu erg hoog geluidsniveau.

■ Kondensatie

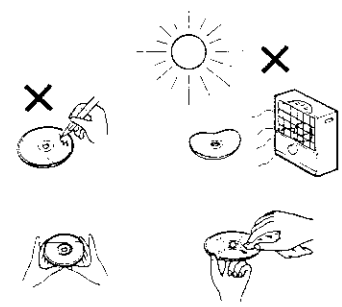
Door plotselinge temperatuurveranderingen en opslag of gebruik in een extreem vochtige ruimte kan er mogelijk kondens in het toestel (op de CD-aftastkop, cassettedeckkopen, etc.) of LED zender van de afstandsbediening worden gevormd.
Het toestel funktioneert mogelijk niet juist indien er sprake van kondens is.
U dient in zo'n geval de spanning aan te schakelen zonder een CD (of cassette) in het toestel geplaatst, en wacht tot normale weergave weer mogelijk is (na ca. één uur). Indien er kondens op de zender van de afstandsbediening is, moet u de kondens met een zachte doek wegvegen alvorens het toestel te gebruiken.

Waarschuwing:
CD-speiers maken gebruik van een laserstraal die uw ogen mogelijk kunnen beschadigen wanneer u direkt in de straal kijkt. Kijk niet naar de aftastkop en raak deze niet aan.

■ Zorg voor uw CD's

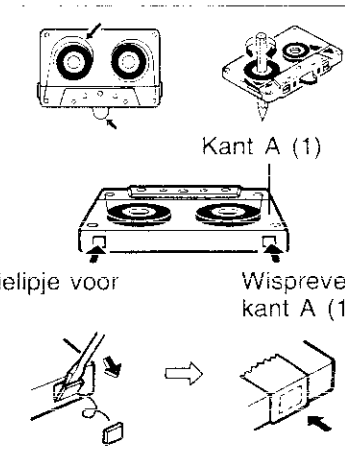
Alhoewel CD's over het algemeen goed bestand zijn tegen beschadiging, kan bij ophoping van vuil op het plaatoppervlak van de CD het aflezen van de geluidsinformatie worden verstoord.
Volg daarom de onderstaande aanwijzingen goed op om verzekerd te zijn van optimaal plezier met uw CD's en CD-speler.

- Schrijf nooit op een CD, en in het bijzonder niet op de kant zonder label omdat dit de signaalkant is. Wees erg voorzichtig met deze zijde van de CD.
- Stel de CD's niet bloot aan overmatige warmte of vochtigheid, of aan het direkte zonlicht.
- Pak een CD altijd vast aan de rand, en nooit aan het plaatoppervlak. Vingerafdrukken, vuil of water op de CD kan storingen bij het aflezen van de CD-signalen veroorzaken. Als een CD vuil is en daardoor niet goed speelt, maak deze dan schoon door met een zachte, droge doek van het middenpunt uit naar de rand toe te vegen.

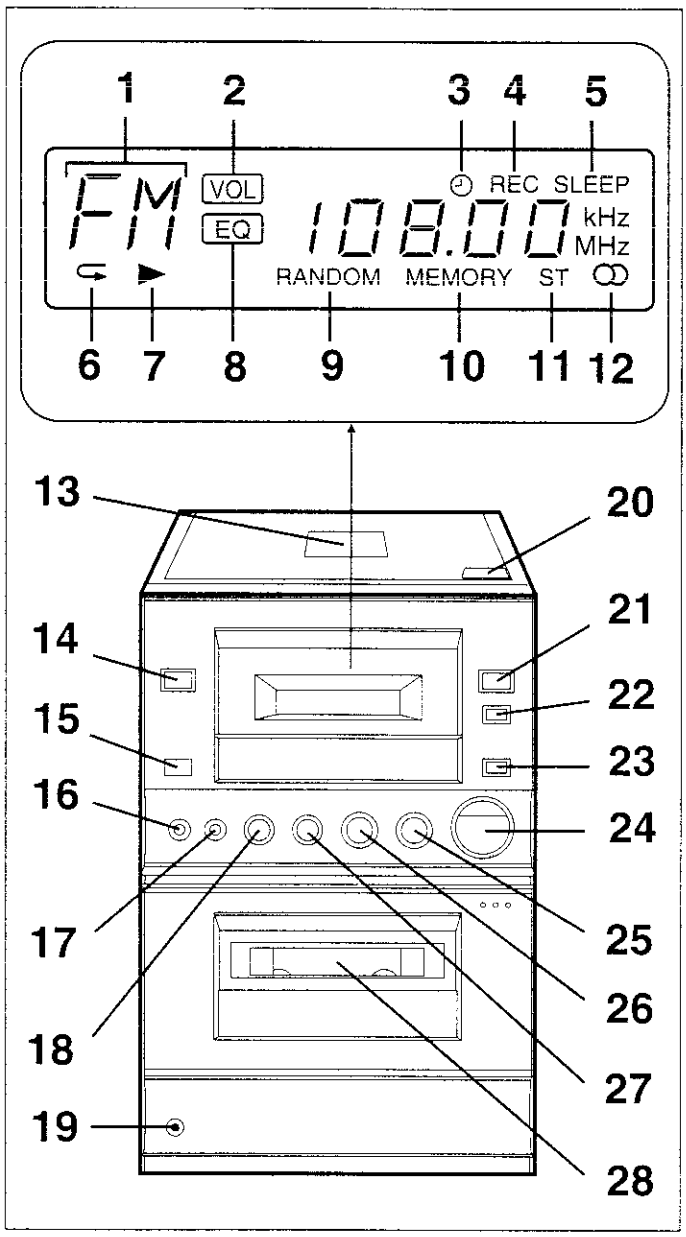


■ Cassette

- De beste weergavekwaliteit wordt verkregen bij gebruik van "normal" of "low-noise" cassettes. (Gebruik van "metal" of "CrO_2" cassettes wordt niet aanbevolen.)
  Gebruik voor opname uitsluitend "normal" cassettes.
- Gebruik geen C-120 cassettes, cassettes met brede spoelen, of cassettes van inferieure kwaliteit daar deze storingen kunnen veroorzaken.
- Trek eventueel loszittende band strak aan met een pen of dergelijk voorwerp alvorens de cassette in de cassettehouder te plaatsen.
- Cassettes hebben wispreventielipjes om een opname te beschermen tegen onverhoeds uitwissen. Door het lipje te verwijderen beschermt u de korresponderende kant van de cassette. Bedek de ontstane openingen met plakband indien u de cassette toch wenst te wissen of er een nieuwe opname op wenst te maken.



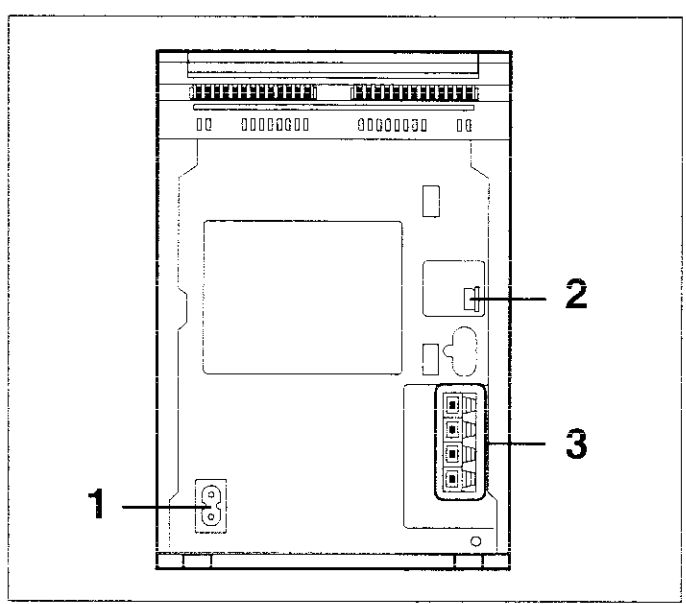
NAMEN VAN BEDIENINGSORGANEN EN INDIKATORS



■ Voorpaneel

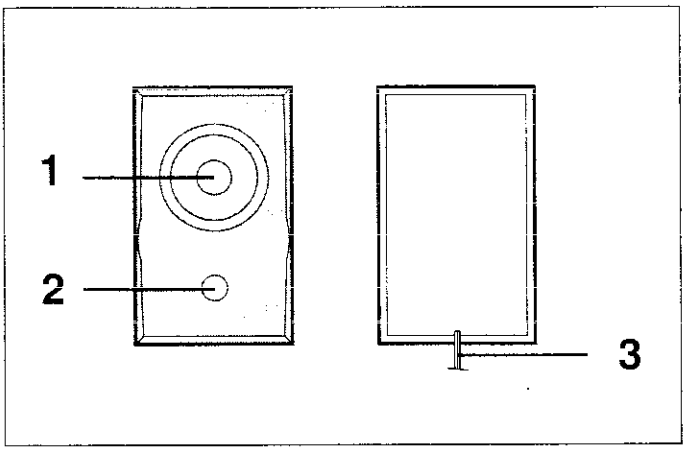
1. Funktie/golfband/fragmentnummer-indikator
2. Indikator volume
3. Timerindikator
4. Opname-indikator
5. Inslaaptimer-indikator
6. Herhaalindikator
7. Weergave-indikator
8. Extra lage tonen/equalizer-indikator
9. Indikator willekeurige weergavevolgorde
10. Geheugenindikator
11. Indikator FM-stereo ontvangst
12. FM stereo-indikator

13. CD-houder
14. Spanningsschakelaar Till/Vänta
15. Afstandsbedieningssensor
16. Opnamepauze-/dreunannuleertoets
17. Geheugen-/insteltoets
18. (CD) Vorige fragment/Versneld terug toets
    (TAPE) Terugspoeltoets
    (TUNER) Toets voor lagere voorkeuzezender
19. Hoofdtelefoonaansluiting
20. CD-uitwerptoets
21. Funktiekeuzetoets
22. Golfbandkeuzetoets
23. Toets voor versterking lage tonen/equalizerfunkti
24. Volumeregeltoetsen
25. (CD) Weergave/Pauzetoets
    (TAPE) Weergavetoets
    (TUNER) Toets voor hogere frekwentie
26. (CD/TAPE) Stoptoets
    (TUNER) Wistoets
27. (CD) Volgende fragment/Versneld vooruit toets
    (TAPE) Snel doorspoeltoets
    (TUNER) Toets voor hogere voorkeuzezender
28. Cassettehouder



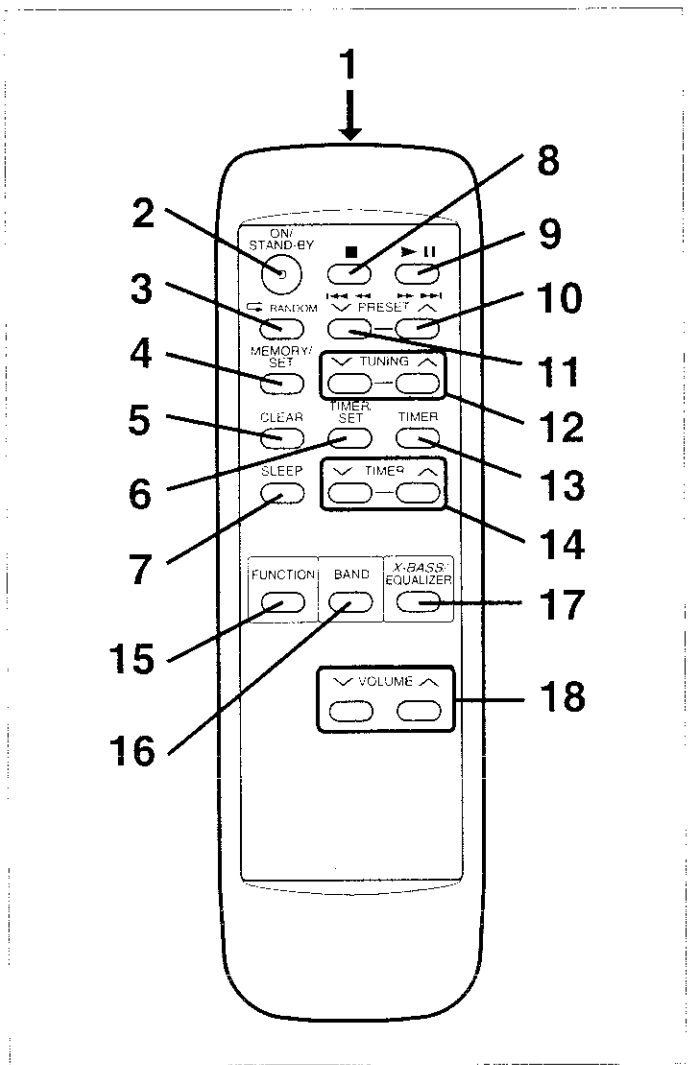
■ Achterpaneel

1. Lichtnetsnoeraansluiting
2. FM/AM ringantenne-aansluiting
3. Luidsprekeraansluitingen



■ Luidsprekers

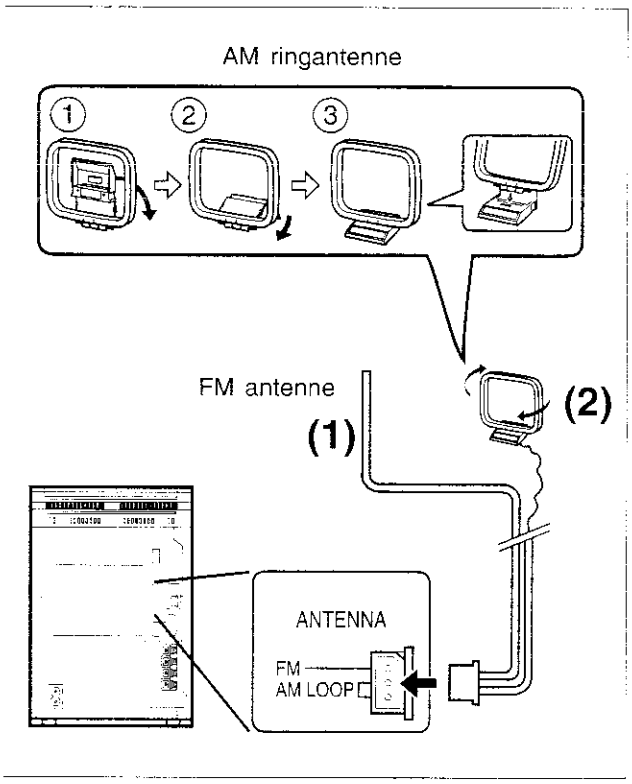
1. Full-range luidspreker
2. Bass Reflex poort
3. Luidsprekersnoer



■ Afstandsbediening

1. Zendvenster afstandsbediening (LED)
2. Toets voor spanning inschakelen/standby
3. (CD) Herhaalde/willekeurige weergavetoets
4. (CD/TUNER) Geheugen-/insteltoets
5. (CD/TUNER) Wistoets
6. Timer-/insteltoets
7. Inslaaptimertoets
8. (CD/TAPE) Stoptoets
9. (CD) Weergave/Pauzetoets
   (TAPE) Weergavetoets
10. (CD) Volgende fragment/Versneld vooruit toets
    (TAPE) Snel doorspoeltoets
    (TUNER) Toets voor hogere voorkeuzezender
11. (CD) Vorige fragment/Versneld terug toets
    (TAPE) Terugspoeltoets
    (TUNER) Toets voor lagere voorkeuzezender
12. Afstemtoetsen
13. Timertoets
14. Timer hoger/lager-toetsen
15. Funktiekeuzetoets
16. Golfbandkeuzetoets
17. Toets voor versterking lage tonen/equalizerfunktie
18. Volumeregeltoetsen

● Haal de stekker van het netsnoer uit het stopkontakt alvorens een komponent aan te sluiten of te ontkoppelen.



■ Aansluiten van de antennes

Verbind de antennedraad met de ANTENNA aansluiting.

(1) FM antenne

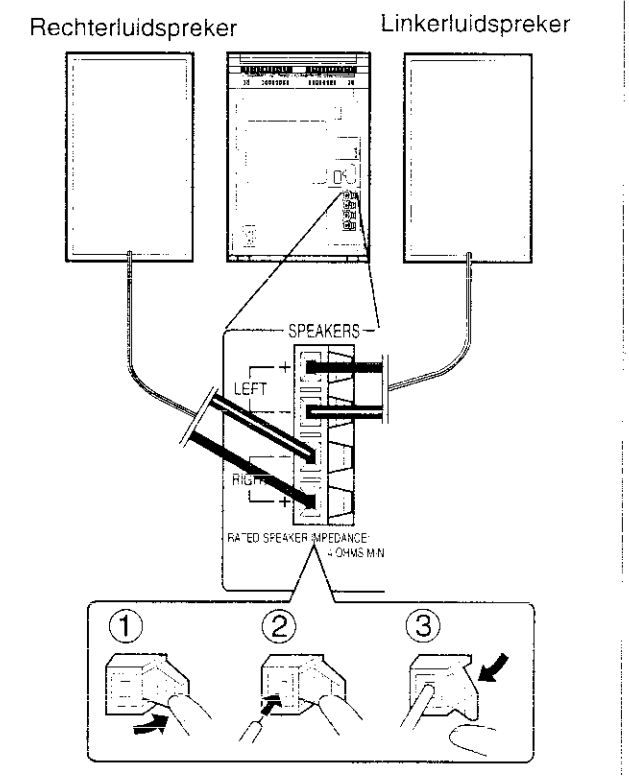
Richt de FM antennedraad zodanig dat de sterkste signalen kunnen worden ontvangen.

(2) AM ringantenne

Richt de AM ringantenne voor een optimale ontvangst.
Plaats de AM ringantenne op een plank of dergelijke, of bevestig de antenne op een standaard of aan een muur met schroeven (niet bijgeleverd).

Opmerkingen:

- Plaats de antenne niet op het hoofdtoestel. De in het toestel verwerkte digitale elektronika zal in dat geval de ontvangst kunnen storen.
  Voor een goede ontvangst wordt de antenne op enige afstand van het toestel geplaatst.
- Als de AM-ringantenne en het FM-antennedraad in de buurt van het netsnoer worden geplaatst, zal de ontvangst mogelijk worden gestoord.
- Voorkom problemen en sluit de bijgeleverde FM antenne niet op een externe FM antenne aan.



■ Aansluiten van de luidsprekers

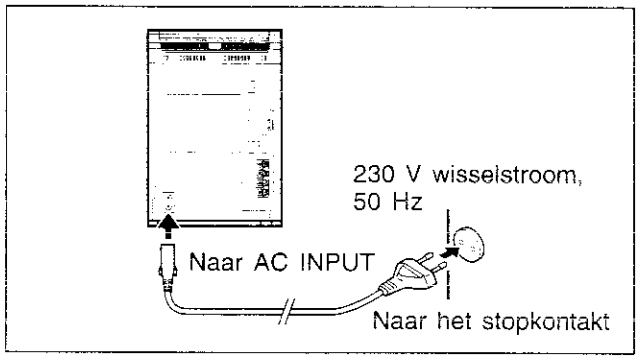
Sluit de luidsprekerdraden als afgebeeld aan op de SPEAKER aansluitingen.
Gebruik luidsprekers met een impedantie van 4 Ohm of hoger. Gebruik van luidsprekers met een impedantie van minder dan 4 Ohm kan het toestel beschadigen.

Opmerkingen:

- Verbind het wit-gestreepte draad met de negatieve (–) aansluiting en het andere draad met de (+) aansluiting.
- Verwissel het rechter- en linkerkanaal niet bij het aansluiten van de luidsprekers op het toestel.
- Zorg dat de blootgelegde luidsprekerdraden geen kontakt met elkaar maken, daar dit de versterker en/of luidsprekers mogelijk beschadigt.
- Het luidsprekerrooster is niet afneembaar.

Let op:

- De bij dit toestel geleverde luidsprekers dienen uitsluitend met de XL-506H te worden gebruikt. Gebruik ze niet met andere modellen. Verbind de luidsprekeraansluitingen van de XL-506H niet met andere luidsprekers dan de bijgeleverde.
- De bij dit toestel geleverde luidsprekers kunnen indien defekt worden gerepareerd door een onderhoudsfaciliteit.
  Vermeld beslist alle gegevens van het model wanneer u een defekte luidspreker voor reparatie wegbrengt.

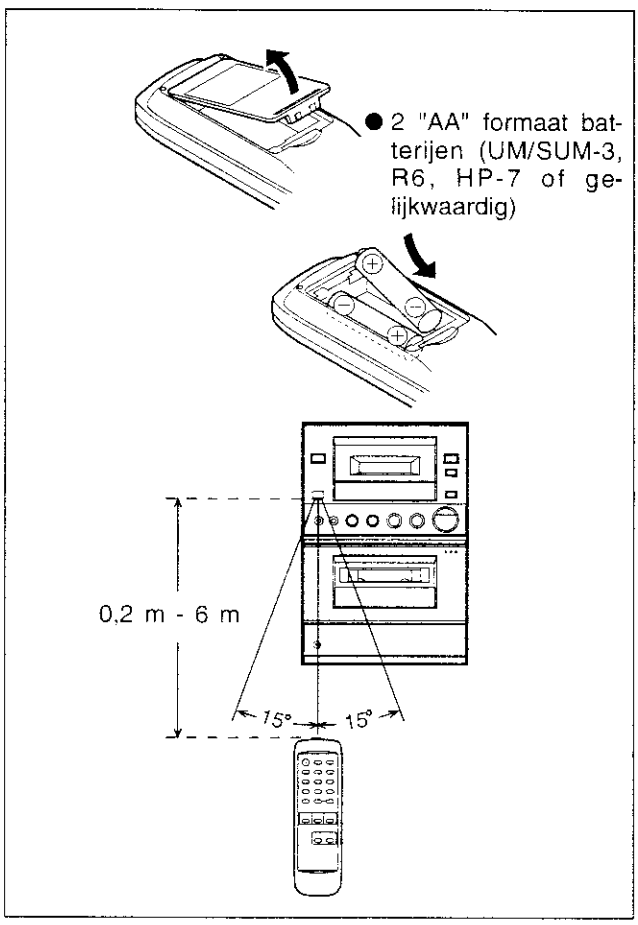


■ Aansluiten van het netsnoer

Sluit het bijgeleverde netsnoer aan op de lichtnetaansluiting op het achterpaneel, en steek vervolgens de stekker in het stopkontakt.

Opmerkingen:

- Trek de stekker uit het stopkontakt als het toestel voor langere tijd niet gebruikt gaat worden.
- Gebruik uitsluitend het bijgeleverde netsnoer. Gebruik van een ander snoer veroorzaakt mogelijk problemen of beschadiging.



■ Afstandsbediening

- Bij het plaatsen of verwijderen van de batterijen moet u deze naar de ⊖ polen drukken.
- Verkeerd geplaatste batterijen kunnen storing veroorzaken.

Voorzorgen bij het gebruik van batterijen:

- Plaats de batterijen overeenkomstig de (+) en (-) markeringen in het batterijvak.
- Vernieuw altijd alle batterijen tegelijk.
- Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen tegelijkertijd.
- Om beschadiging door lekkende batterijen te voorkomen, dienen de batterijen te worden verwijderd als het toestel voor langere tijd niet gebruikt gaat worden of zodra ze leeg zijn.

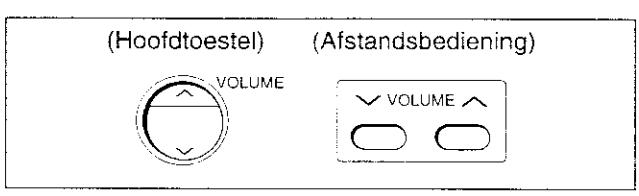
Let op:
Gebruik geen oplaadbare batterijen (nikkelcadmium batterij, etc.).

Bij dit produkt zijn batterijen geleverd.
Wanneer deze leeg zijn, moet u ze niet weggooien maar inleveren als KCA.

Opmerkingen aangaande de afstandsbediening:

- Vervang de batterijen als de gebruiksafstand afneemt of als de afstandsbediening niet goed meer werkt.
- Reinig het zendvenster (LED) van de afstandsbediening en de ontvangstsensor op het hoofdtoestel van tijd tot tijd met een zachte doek.
- De afstandsbedieng zal mogelijk niet goed funktioneren als het ontvangstvenster op het hoofdtoestel blootstaat aan fel licht. Verander in dat geval de verlichting of verplaats het toestel.
- Stel de afstandsbediening niet bloot aan vocht, overmatige warmte, stoten, en trillingen.

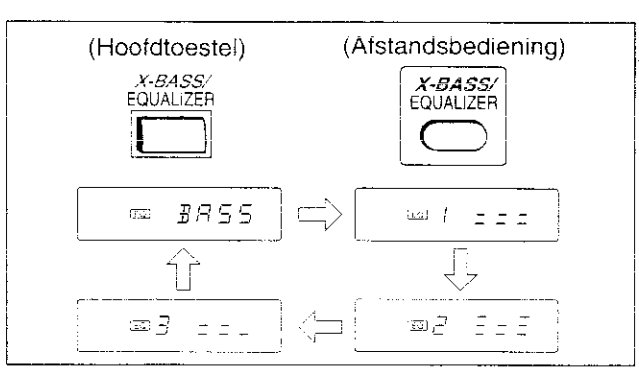
GELUIDSREGELING



■ Volume

Druk op de VOLUME ∧ toets om het volume te verhogen en op de VOLUME ∨ toets om het volume te verlagen.

- De volume-aanduiding in het display kan worden gewijzigd binnen het bereik van "0" tot "10".



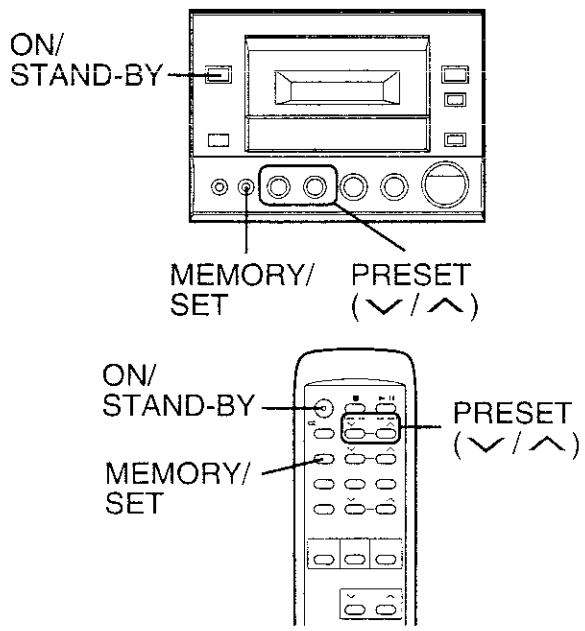
■ Versterkte lage tonen (X-BASS)/Voorgeprogammeerde equalizerpatronen

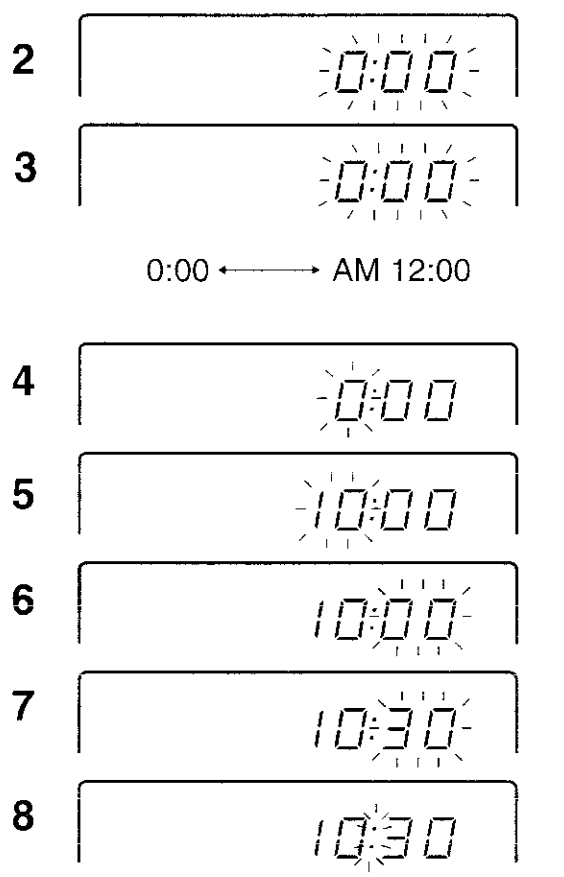
Indien u op de X-BASS/EQUALIZER toets drukt, worden de huidige funktie-instellingen op het display getoond. Druk herhaaldelijk op de X-BASS/EQUALIZER toets om een andere funktie te aktiveren.

BASS (X-BASS): De lage tonen worden versterkt.
1 (Neutraal): Normaal
2 (Zwaar): De lage en hoge tonen worden versterkt.
3 (Soft): De hoge tonen worden verzwakt.

INSTELLEN VAN DE KLOK

In dit voorbeeld is de klok op het 24-uur systeem gesteld (0:00).





1 Druk op de ON/STAND-BY schakelaar om de standbyfunktie te aktiveren.

2 Druk op de MEMORY/SET toets.

3 Druk op de PRESET (∨ of ∧) toets om displayaanduiding van de tijd te kiezen.

"0:00" → Het 24-uur display wordt getoond. (0:00 - 23:59)

"AM 12:00" → Het 12-uur display wordt getoond. (AM 12:00 - PM 11:59)

- Deze instelling is alleen mogelijk indien u het toestel voor het eerst in gebruik neemt of nadat het is teruggesteld (Zie blz 15).

4 Druk op de MEMORY/SET toets.

5 Stel het uur in met de PRESET (∨ of ∧) toets.

- Druk éénmaal op de PRESET toets om de tijd met 1 uur te verhogen. Houd ingedrukt om de tijd continu te verhogen.
- Als de 12-uurs tijdsaanduiding is gekozen, zal "AM" automatisch in "PM" veranderen.

6 Druk op de MEMORY/SET toets.

7 Stel de minuten in met de PRESET (∨ of ∧) toets.

- Druk éénmaal op de PRESET toets om de tijd met 1 minuut te verhogen. Houd ingedrukt om de tijd met stappen van 5 minuten te verhogen.
- De uuraanduiding verandert niet indien de minuten van "59" naar "00" verspringen.

8 Druk op de MEMORY/SET toets.

- De klok begint te lopen vanaf het "0" sekonden punt. (De sekonden worden niet getoond.)

Opmerking:

- Het klokdisplay zal doven indien de spanning wordt onderbroken of de stekker van het netsnoer uit het stopkontakt wordt getrokken.
  Wanneer er weer spanning naar het toestel wordt gestuurd, zal het klokdisplay knipperen en toont de tijd dat de spanning werd onderbroken of de stekker uit het stopkontakt werd getrokken.
  Volg in dit geval de hieronder beschreven handelingen om de tijd van de klok te veranderen.

Veranderen van de tijd:

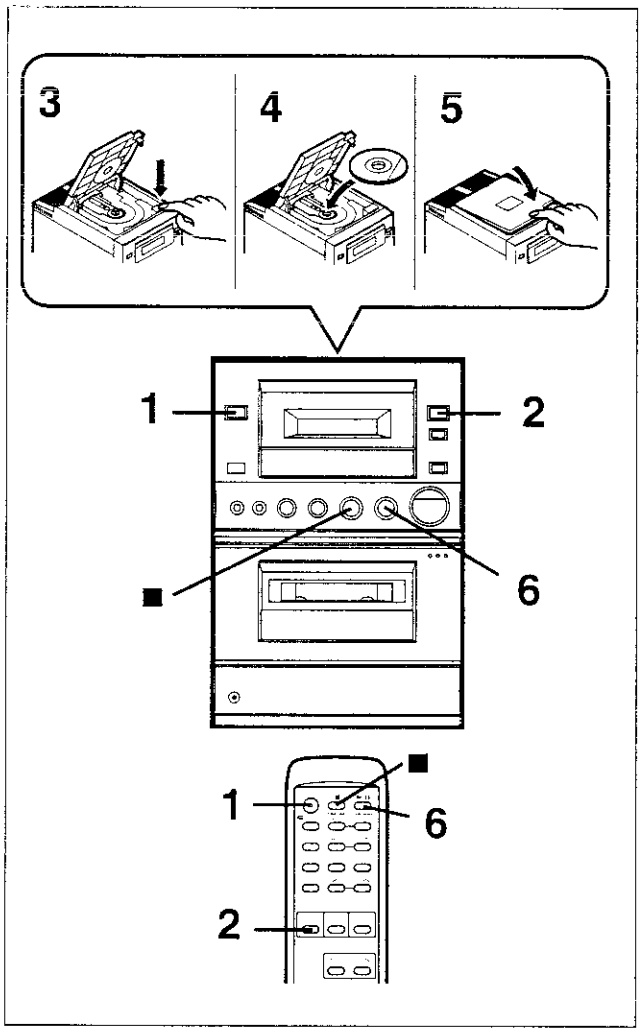
1 Druk op de ON/STAND-BY schakelaar om de standbyfunktie te aktiveren.

2 Herhaal de stappen 4 - 8 van de hiervoor beschreven procedure.

Veranderen van het tijddisplay:

1 Voer stappen 1 - 3 van "TERUGSTELLEN VAN DE MICRO COMPUTER" op blz. 15 uit.

2 Herhaal de stappen 1 - 8 van de hiervoor beschreven procedure.



Let op:
- Open de CD-houder niet tijdens weergave (of pauze).
- "no diSC" of "Cd Error" wordt op het display getoond indien de CD is beschadigd, vuil is of verkeerd om is geplaatst.
  Reinig, vervang, of plaats de CD juist.
- Plaats geen andere voorwerpen dan een CD in de CD-houder.
- Ontsporen wordt mogelijk veroorzaakt indien het toestel aan schokken of trillingen blootstaat.
- Sluit de CD-houder wanneer het toestel niet wordt gebruikt. Er komt mogelijk stof of vuil op de lens wanneer u de houder open laat. Het toestel zal daardoor mogelijk niet juist functioneren.
- Weergave van sommige CD's met een hoog volume kan ontsporing veroorzaken. Verlaag het volume in dit geval.
- Indien een radio of TV de weergave van de CD stoort, dient u het toestel verder van de TV of radio te plaatsen.

Opmerkingen:
- Indien tijdens versnelde weergave het eind van de CD wordt bereikt, licht de "End" indikator op en wordt de CD funktie gepauzeerd. Druk op de ■ toets om de CD funktie uit te schakelen.
- Indien het begin van de CD tijdens versnelde weergave wordt bereikt, zal automatisch de normale weergavefunktie op dat punt worden ingeschakeld.

■ CD-weergave

1 Druk op de ON/STAND-BY schakelaar om het systeem aan te schakelen.

2 Druk op de FUNCTION toets totdat "Cd" op het display wordt getoond.

3 Druk op de ▲ CD EJECT toets om de CD-houder te openen.

4 Plaats een CD met het label naar boven op de spil.

5 Sluit de CD-houder door stevig op de met "PUSH CLOSE" gemarkeerde hoek te drukken.
- Het totaal aantal fragmenten en de totale weergavetijd worden op het display getoond.

6 Druk op de ▶ (▶ ❚❚) toets om de weergave vanaf fragment 1 te starten.
- Na weergave van het laatste fragment van de CD schakelt het toestel automatisch in de stopfunktie.

Onderbreken van CD-weergave:

1 Druk op de CD PAUSE (▶ ❚❚) toets.

2 Druk op de CD PAUSE (▶ ❚❚) toets om de weergave vanaf hetzelfde punt voort te zetten.

Stoppen van de weergave:

Druk op de ■ toets.

Na gebruik:

Druk op de ON/STAND-BY schakelaar om de standbyfunktie te aktiveren.

■ Automatisch Fragmentzoeksysteem (APSS)

Met het APSS fragmentzoeksysteem kunt u snel het begin van een gewenst fragment op de CD opzoeken.

Nogmaals het spelende fragment beluisteren:

Druk tijdens weergave korter dan 0,5 sekonden op de |◀◀ ◀◀ toets.

Naar het begin van het volgende fragment verspringen:

Druk tijdens weergave korter dan 0.5 sekonden op de ▶▶ ▶▶| toets.

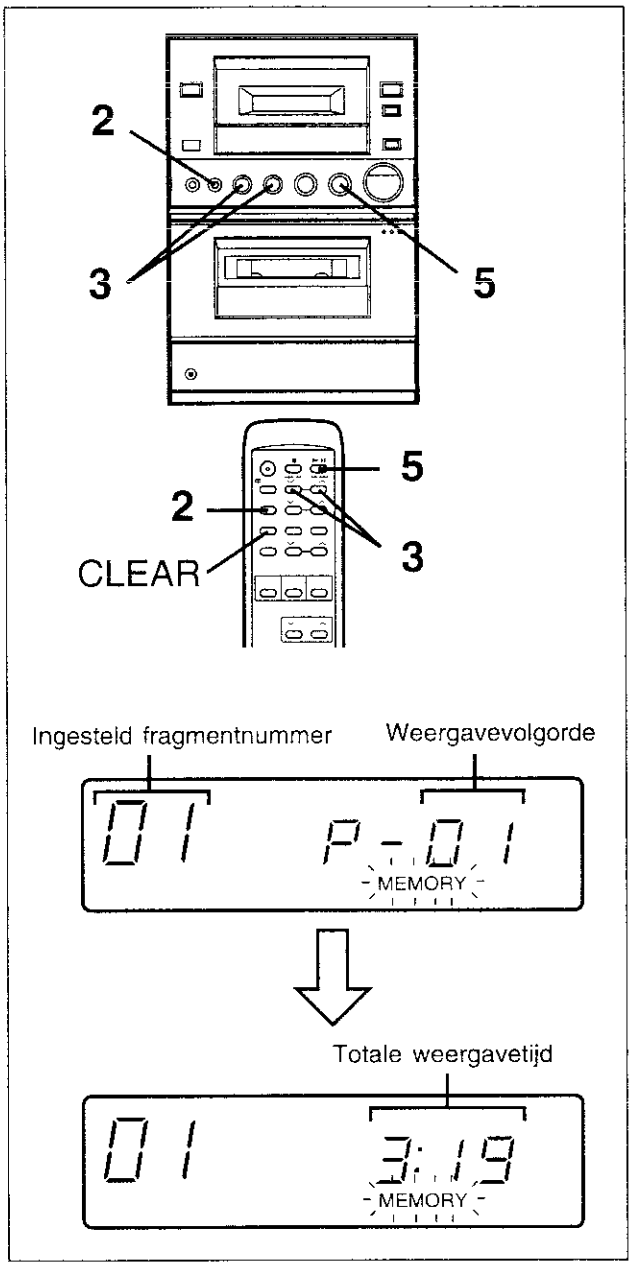
- Druk herhaaldelijk op de |◀◀ ◀◀ of ▶▶ ▶▶| toets om direkt een aantal fragmenten te verspringen.
- Kies tijdens de stopfunktie met de |◀◀ ◀◀ of ▶▶ ▶▶| toets een bepaald fragmentnummer en druk vervolgens op de ▶ (▶ ❚❚) toets om de weergave van dit fragmentnummer te starten.

■ Versnelde voorwaartse of terugwaartse weergave (cue en review)

1 Plaats een CD en start de weergave.

2 Houd de ▶▶ ▶▶| toets ingedrukt voor versnelde weergave in voorwaartse richting en houd de |◀◀ ◀◀ toets ingedrukt voor versnelde weergave in achterwaartse richting.

3 De normale weergave wordt voortgezet zodra u de ▶▶ ▶▶| of |◀◀ ◀◀ toets loslaat.



■ Programmeren van de weergavevolgorde (APMS)

- De fragmenten van de CD kunnen in het geheugen worden geprogrammeerd voor weergave in elke gewenste volgorde, of bepaalde fragmenten kunnen worden geprogrammeerd om tijdens weergave overgeslagen te worden.

1 Plaats een CD en sluit de CD-houder.

2 Druk ter voorbereiding van het programmeren op de MEMORY/SET toets.

- "MEMORY" knippert.

3 Druk binnen 30 sekonden op de ⏮ ◀◀ of ▶▶ ⏭ toets om het gewenste fragmentnummer te kiezen en druk vervolgens op de MEMORY/SET toets.

- Het gekozen fragmentnummer en de geprogrammeerde weergavevolgorde zal in het display worden getoond.
- Na 2 sekonden wordt de totale weergavetijd van de geprogrammeerde fragmenten automatisch op het display getoond

4 Herhaal stap 3 voor de overige fragmenten. U kunt maximaa 20 fragmenten programmeren.

- Voor het annuleren van het laatste geprogrammeerde fragmen tijdens het programmeren moet u op de CLEAR toets van de afstandsbediening drukken als de "MEMORY" indikator knippert.

5 Druk op de ▶ (▶ II) toets om de weergave van de geprogrammeerde fragmenten te starten.

Wissen van de geprogrammeerde fragmenten:

(Bediening met de afstandsbediening)

Druk wanneer de CD niet meer draait en de "MEMORY" indikato is opgelicht op de CLEAR toets om een programma te annuleren

Opmerkingen:

- Door de CD-houder te openen, wordt het programma automatisch gewist.
- De geprogrammeerde fragmenten worden niet gewist wannee u op de ON/STAND-BY schakelaar drukt om de standbyfunktie te aktiveren of u van de CD-funktie naar een andere funktie overschakelt.
- Willekeurige weergave is niet mogelijk tijdens APMS bediening

■ Herhaalde en willekeurige weergave

(Bediening met de afstandsbediening)

1 Druk op de ⇄ / RANDOM toets.

- Door iedere druk op deze toets verandert de funktie in de volgende volgorde:

Herhaalde weergave → Willekeurige weergave → Normale weergave → (terug naar Herhaalde weergave)

2 Druk op de ▶ (▶ II) toets om de weergave te starten.

Annuleren van herhaalde of willekeurige weergave:

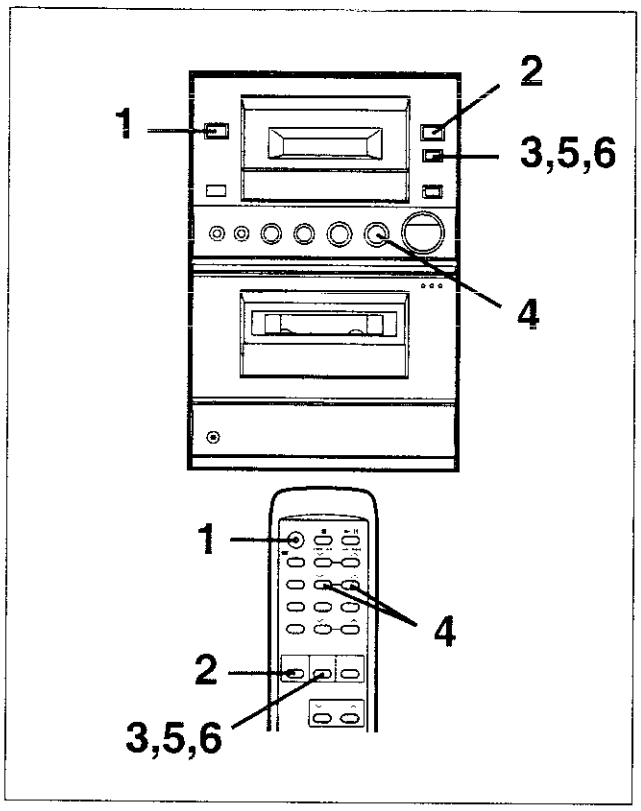
Druk op de ⇄ / RANDOM toets totdat "⇄" of "RANDOM" doof

Herhaalde weergave van bepaalde fragmenten:

Programmeer de fragmenten die u wilt herhalen en start de herhaalde weergave. U kunt ook één enkel fragment voor herhaalde weergave programmeren.

Opmerking:

- Bij willekeurige of herhaalde weergave moet u op de ■ toet drukken wanneer u de weergave wilt stoppen. Indien u d namelijk niet doet zal de weergave worden voortgezet.

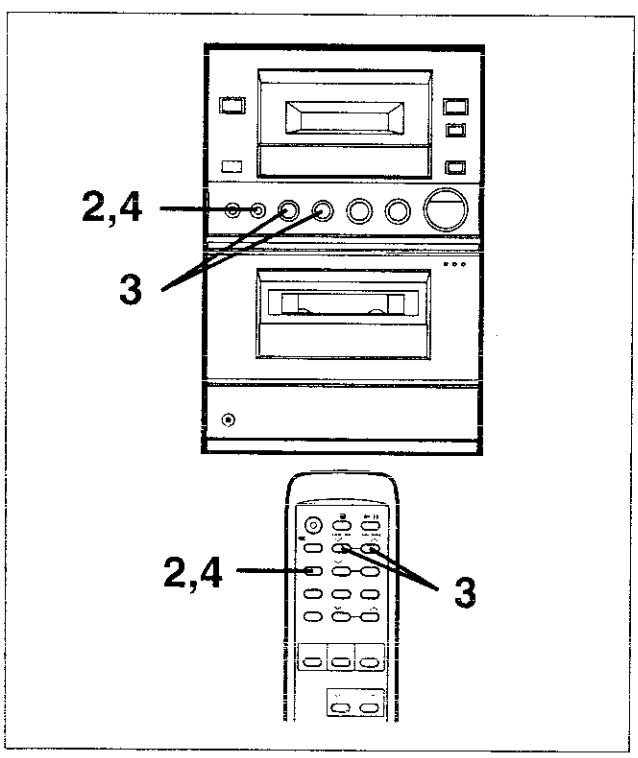


Na gebruik:

Druk op de ON/STAND-BY schakelaar om de standby-funktie te aktiveren.

Opmerking:

- De laatst ontvangen zender wordt uit het geheugen opgeroepen, ook nadat u op de BAND of FUNCTION toets of de ON/STAND-BY schakelaar naar STAND-BY heeft gedrukt.



■ Afstemmen

1 Druk op de ON/STAND-BY schakelaar om het systeem aan te schakelen.

2 Druk op de FUNCTION toets totdat "FM" of "AM" op het display wordt getoond.

3 Druk op de BAND toets om de gewenste golfband te kiezen. (FM ST, FM of AM)

4 Stem af op de gewenste zender met de TUNING (∨ of ∧) toets van de afstandsbediening of de TUNING UP toets van het hoofdtoestel.

Opmerking:

- Met de TUNING UP toets van het hoofdtoestel kunt u slechts in één richting afstemmen.

Afstemmen met de hand:

Druk net zo vaak op de TUNING (∨ of ∧) toets todat de gewenste zender wordt ontvangen en de frekwentie van de zender op het display wordt aangegeven.

Automatisch afstemmen:

Als de TUNING (∨ of ∧) toets langer dan 0,5 sekonden wordt ingedrukt, start het aftasten automatisch en wordt op de eerst volgende ontvangbare zender afgestemd.

Opmerkingen:

- Als de radio gestoord wordt tijdens het automatisch aftasten van de golfband, zal het systeem dit mogelijk als een sterk zendsignaal beschouwen en automatisch op dat punt stoppen.
- Een zender met een zwak zendsignaal wordt door het automatische afstemsysteem overgeslagen.
- Om het automatische afstemmen te stoppen, druk nogmaals op de TUNING (∨ of ∧) toets.

5 Als u af wenst te stemmen op een FM-stereo uitzending, druk dan op de BAND toets zodat de "ST" indikator op het display oplicht.

- "ꝏ" wordt getoond indien het FM programma stereo wordt uitgezonden.

6 Als de FM ontvangst slecht is, druk dan op de BAND toets zodat de "ST" indikator dooft.

- Alhoewel het geluid nu in mono wordt doorgegeven, zal de ontvangstkwaliteit aanmerkelijk verbeteren.

■ Programmeren van voorkeuzezenders

U kunt maximaal 30 zenders in het geheugen vastleggen (30 zenders bestaande uit iedere kombinatie van gewenste FM en AM zenders) en deze later met een druk op de toets oproepen.

Vastleggen van voorkeuzezenders:

1 Volg de stappen 1 - 6 van het gedeelte "Afstemmen".

2 Druk op de MEMORY/SET toets.

- "MEMORY" knippert.

3 Druk binnen 5 sekonden op de PRESET (∨ of ∧) toets zodat het voorkeuzekanaalnummer op het display knippert.

- Programmeer de zenders op volgorde in het geheugen beginnende met voorkeuzekanaalnummer 1.

4 Druk vervolgens binnen 5 sekonden op de MEMORY/SET toets om de zender op de gekozen geheugenpositie vast te leggen.

- Als de "MEMORY" indikator en de aanduiding van het voorkeuzepositienummer doven alvorens de zender in het geheugen is ingevoerd, dient de procedure te worden herhaald vanaf stap 2.

5 Herhaal de stappen 1 - 4 voor het instellen van de overige voorkeuzezenders, of om een andere zender op een voorkeuzepositie vast te leggen.

(Vervolg)

Oproepen van een voorkeuzezender:

Druk de PRESET (∨ of ∧) toets korter dan 0,5 seconden in om op de gewenste zender af te stemmen.

- De inhoud (voorkeuzekanaalnummer en golfband) die in het geheugen was vastgelegd wordt op volgorde, ongeacht de golfband, op het display getoond.

Opmerking:
Bij het zoeken naar een voorkeuzezender, druk de PRESET toets niet langer dan 0,5 sekonden in.
Wordt de PRESET toets langer dan 0,5 sekonden ingedrukt, dan zal de aftastfunktie voor het voorkeuzegeheugen worden ingesteld.

Wissen van een voorkeuzezender:

Druk op de PRESET (∨ of ∧) toets en kies het nummer van de te wissen voorkeuzezender. Druk vervolgens op de MEMORY/SET toets en daarna binnen 5 sekonden op de CLEAR toets.

■ Aftasten van de voorkeuzezenders

De in het voorkeuzegeheugen geprogrammeerde zenders zullen een voor een kort worden afgetast.

1 Aftasten van de voorkeuzezenders gebeurt door de PRESET (∨ of ∧) toets langer dan 0,5 sekonden ingedrukt te houden.

- Het voorkeuzezendernummer zal knipperen en de geprogrammeerde voorkeuzezenders worden op volgorde 5 sekonden ingesteld.

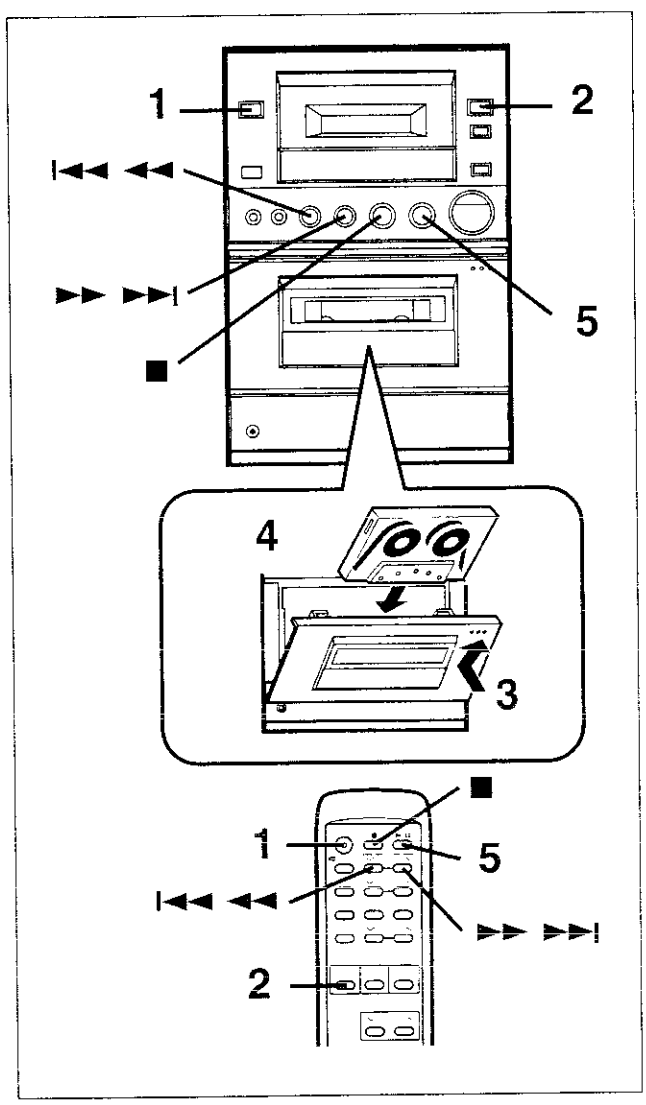
2 Druk nogmaals op de PRESET (∨ of ∧) toets als u een zender hoort die u permanent wilt instellen.

Opmerking:
Aftasten van het voorkeuzegeheugen is niet mogelijk als er geen zenders in het geheugen zijn geprogrammeerd.

Geheugenondersteuningsfunktie:

De geheugenondersteuningsfunktie zorgt ervoor dat de geprogrammeerde voorkeuzezenders enige uren in het geheugen bewaard blijven als de stroom uitvalt of de stekker uit het stopkontakt wordt getrokken.

BEDIENING VAN DE CASSETTERECORDER



■ Cassetteweergave

1 Druk op de ON/STAND-BY schakelaar om het systeem aan te schakelen.

2 Druk op de FUNCTION toets totdat "TP" op het display wordt getoond.

3 Open de cassettehouder door op het met "▲ PUSH EJECT" gemarkeerde gedeelte te drukken.

4 Plaats de cassette in het cassettevak.

5 Druk op de ► (► ❚❚) toets.

Stoppen van de weergave:

Druk op de ■ toets.

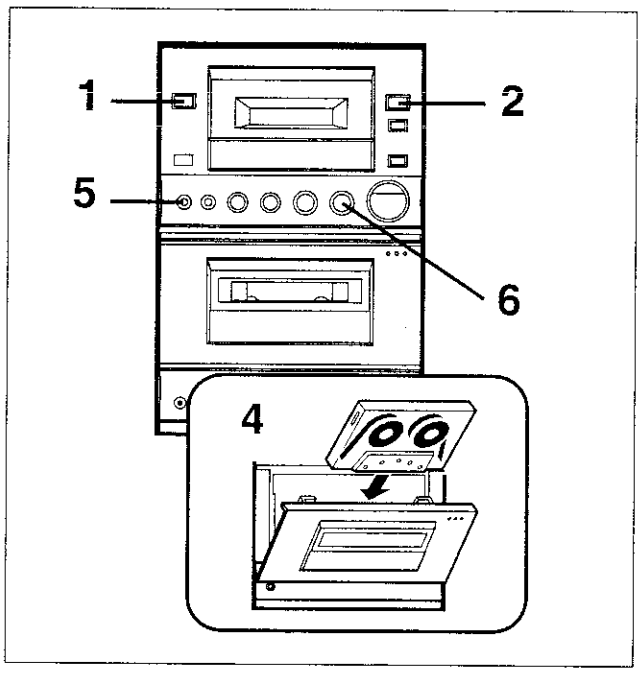
Snel door-/terugspoelen:

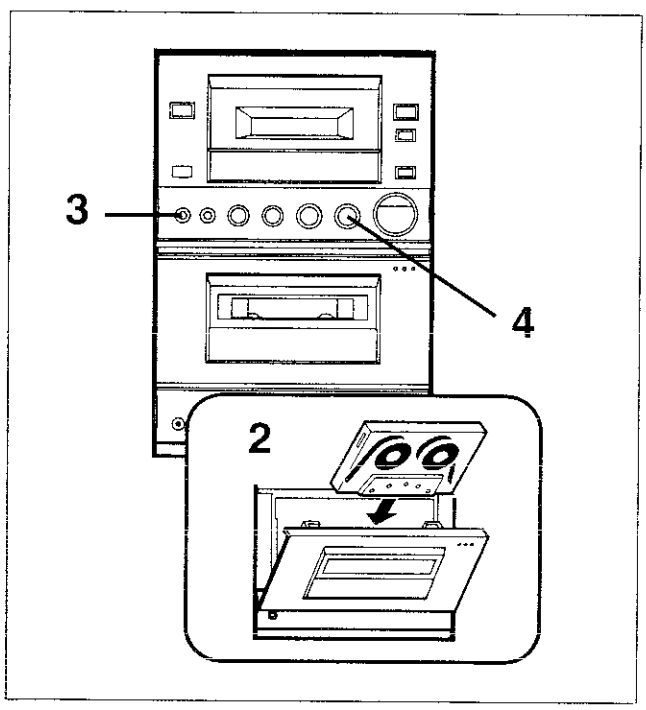
Druk voor snel doorspoelen eerst op de ■ toets, en vervolgens op de ►► ►►| toets. Voor snel terugspoelen, druk op de ■ toets en dan op de |◄◄ ◄◄ toets.

Let op:
- Druk op de ■ toets en open de cassettehouder om de cassette te verwijderen.
- Druk alvorens van bandtransportfunktie over te schakelen eerst op de ■ toets.
- Wanneer tijdens het gebruik van het deck de spanning wordt onderbroken, zal de kop van het deck kontakt blijven houden met de band. De cassettehouder zal nu niet openen. Wacht in dit geval tot er weer spanning wordt toegevoerd.
- Het toestel schakelt niet in de pauzefunctie, ook niet wanneer u tijdens cassetteweergave op de ► ❚❚ toets drukt.

OPNAME

- Alvorens een belangrijke opname te maken wordt het sterk aanbevolen om eerst even een test te maken om te bevestigen dat alles korrekt is ingesteld.
- Het opnameniveau wordt geheel automatisch optimaal afgeregeld.





Opmerking:

- Wanneer u tijdens de opnamestandbyfunktie of opname op de REC PAUSE toets drukt, werkt deze toets als dreunannuleertoets voor het onderdrukken van ruis tijdens opname van radio-uitzendingen. (A of B wordt herhaaldelijk getoond.)

  Deze aanduiding verschijnt tevens tijdens opname van een CD of het wissen van een cassette. De REC PAUSE toets funktioneert echter in dat geval niet als dreunannuleertoets.

- De instellingen van de VOLUME, X-BASS en EQUALIZER regelaars hebben geen invloed op het opnamesignaal.
- Metaal en CrO_2 cassettes dienen niet voor opname te worden gebruikt.

■ Opname van de ingebouwde CD-speler (Synchroon opname van een CD)

1 Druk op de ON/STAND-BY schakelaar om het systeem aan te schakelen.

2 Druk op de FUNCTION toets totdat "Cd" op het display wordt getoond.

3 Plaats de gewenste CD.

- Programmeer de fragmenten die u op wilt nemen in het geheugen met behulp van de APMS funktie. (Zie blz. 9.)

4 Plaats een cassette in het cassettevak.

5 Druk op de REC PAUSE toets.

- "REC" knippert.

6 Druk op de ► toets.

Stoppen van de opname:

Druk op de ■ toets.

- Het bandtransport stopt. De CD stopt wanneer u nogmaals op de ■ toets drukt.

■ Opnemen van de ingebouwde radio

1 Stem op de gewenste zender af. (zie blz. 10 - 11.)

2 Plaats een cassette in het cassettevak.

3 Druk op de REC PAUSE toets.

- "REC" knippert.

Storingannuleerschakelaar:

Druk wanneer u tijdens opname van een AM-uitzending een fluitend geluid of dreun hoort herhaaldelijk op de REC PAUSE (dreunannuleer) toets tijdens de opnamestandbyfunktie om al naar gelang waarbij de ontvangst het best is A of B te kiezen.

4 Druk op de ► toets.

Stoppen van de opname:

Druk op de ■ toets.

■ Wissen van een opgenomen cassette

1 Druk op de FUNCTION toets totdat "TP" op het display wordt getoond.

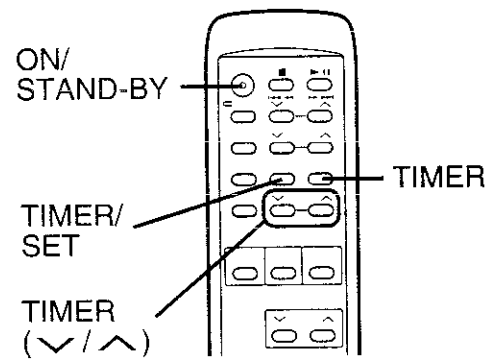
2 Druk op de REC PAUSE toets.

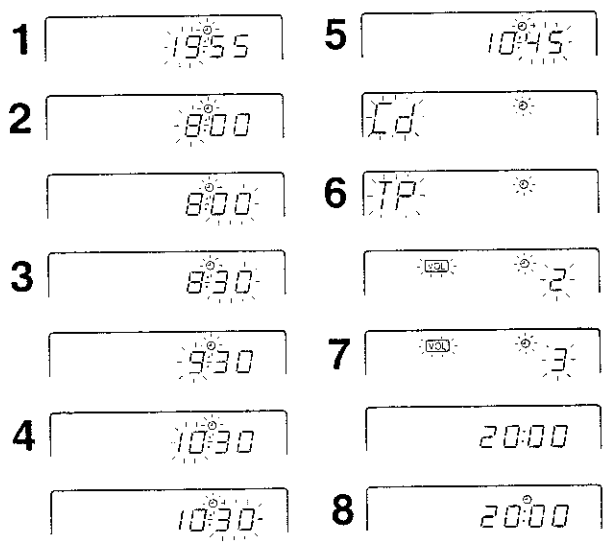
- "REC" knippert.

3 Druk op de ► toets.

GEBRUIK VAN DE INGEBOUWDE TIMER

(Bediening met de afstandsbediening)





- Kontroleer dat de tijd juist is ingesteld alvorens de timer in te stellen. (Blz 7)
- Timer-gestuurde weergave kan worden ingesteld indien de ON/STAND-BY schakelaar op ON of STAND-BY is.
- Plaats de CD of cassette die u timer-gestuurd wilt weergeven of stem op de gewenste zender voor timer-gestuurde weergave af.

Timer-gestuurd weergeven

1 Druk op de TIMER/SET toets.

- "◴" knippert.

2 Kies het uur van het begintijdstip met de TIMER (∨ of ∧ toetsen, en druk vervolgens op de TIMER/SET toets.

3 Kies de minuten van het begintijdstip met de TIMER (∨ o ∧) toetsen, en druk vervolgens op de TIMER/SET toets.

4 Kies het uur van het eindtijdstip met de TIMER (∨ of ∧ toetsen, en druk vervolgens op de TIMER/SET toets.

- Als geen eindtijd wordt ingevoerd, zal automatisch een einc tijdstip één uur na het begintijdstip worden gekozen.

5 Kies het uur van het begintijdstip met de TIMER (∨ of ∧ toetsen, en druk vervolgens op de TIMER/SET toets.

6 Kies de gewenste bron met de TIMER (∨ of ∧) toetsen ("Cd "Tu" of "TP"), en druk vervolgens op de TIMER/SET toets.

- Met "Tu" gekozen wordt de laatst ontvangen zender automa tisch in het geheugen vastgelegd.

7 Stel het volume in met de TIMER (∨ of ∧) toetsen, en dru vervolgens op de TIMER/SET toets.

- Het basisdisplay wordt getoond.

8 Druk op de TIMER toets.

- De inhoud van het programma wordt op volgorde getoond e vervolgens verschijnt "◴" op het display.
  Het toestel is nu in de timerstandby funktie geschakeld.

Opmerking:
U kunt het toestel niet in de timerfunktie schakelen tijdens wee gave van een CD of cassette.

9 De timer-gestuurde weergave start zodra de ingestelde sta tijd is bereikt.

- Het volume wordt geleidelijk tot het vooraf ingestelde nive verhoogd.

10 De timer-gestuurde weergave stopt zodra de ingestelde sto tijd is bereikt.

- "◴" dooft en de timerfunktie wordt uitgeschakeld.

Annuleren van timer-gestuurde bediening:
Druk op de TIMER toets.

- "◴" dooft.

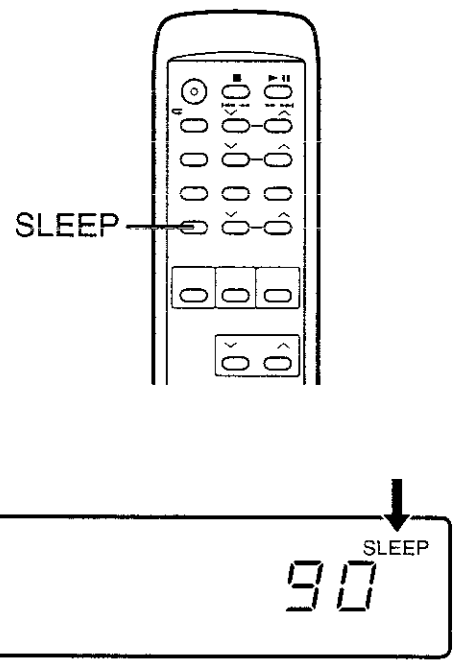
Veranderen van de geprogrammeerde gegevens:
Voer de hierboven beschreven stappen 1 - 7 uit na het annulere van de timerfunktie.

Weer instellen van de timer:
Druk na timer-gestuurde weergave op de TIMER toets.

Opmerking:

- De hiervoor geprogrammeerde timer instellingen worden va gelegd totdat de instellingen worden veranderd.

(Bediening met de afstandsbediening)



■ Inslaaptimer

De radio, CD-speler en het cassettedeck kunnen allen automatisch worden uitgeschakeld.

1 Geef de gewenste geluidsbron weer.

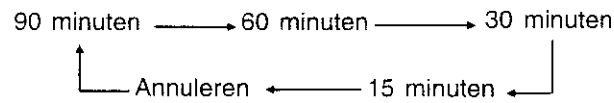
2 Druk op de SLEEP toets.

● De inslaaptimer heeft 90 minuten als basisinstelling.

Veranderen van de inslaaptijd:

Druk herhaaldelijk op de SLEEP toets om de gewenste tijd voor het inslapen te kiezen. De tijd wordt met de volgende stap verlaagd.

● De inslaaptijd kan ook nog worden veranderd als de inslaaptimer reeds in werking is.



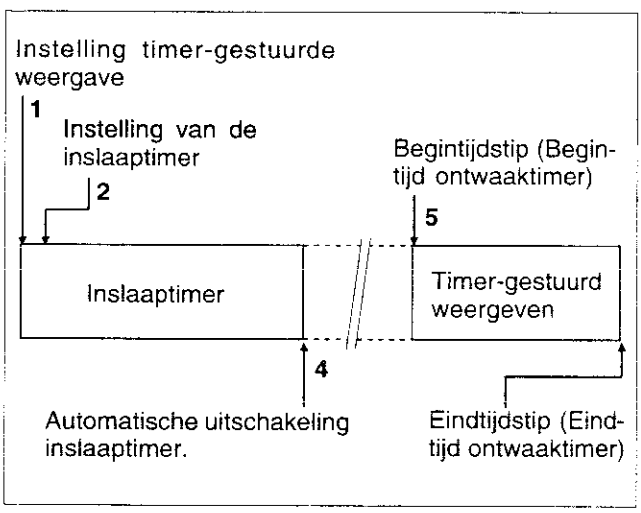
3 Het toestel schakelt automatisch uit nadat de ingestelde periode voor de inslaaptimer is verstreken.
(Het volume wordt één minuut voor het bereiken van de stoptijd geleidelijk verlaagd.)

Kontroleren van de resterende inslaaptijd:

Druk éénmaal op de SLEEP toets.

Annuleren van de inslaaptimer:

Druk op de SLEEP toets todat "SLEEP" dooft.



■ Gelijktijdige instelling van de inslaaptimer en timer

1 Maak de voorbereidingen voor timer-gestuurde weergave. (Voer stappen 1 - 8 van blz. 13 uit.)

2 Druk herhaaldelijk op de SLEEP toets om de gewenste tijd voor het inslapen te kiezen.

3 Speel het gewenste medium (CD, cassette, enz.).

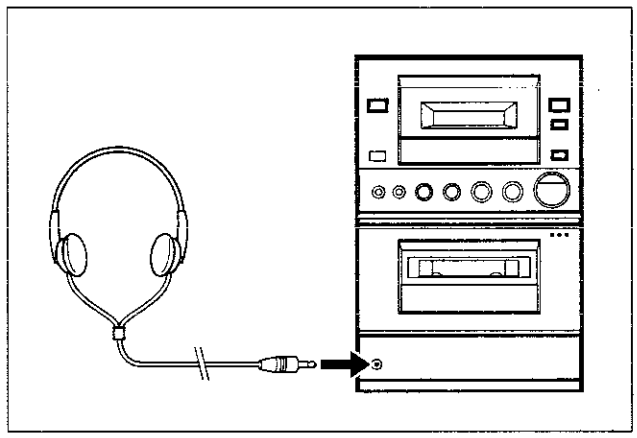
4 Indien de ingestelde periode voor de inslaaptimer is verstreken, zal de spanning automatisch stand-by worden geschakeld.

5 De timer-gestuurde weergave start zodra de ingestelde tijd is bereikt.

Let op:

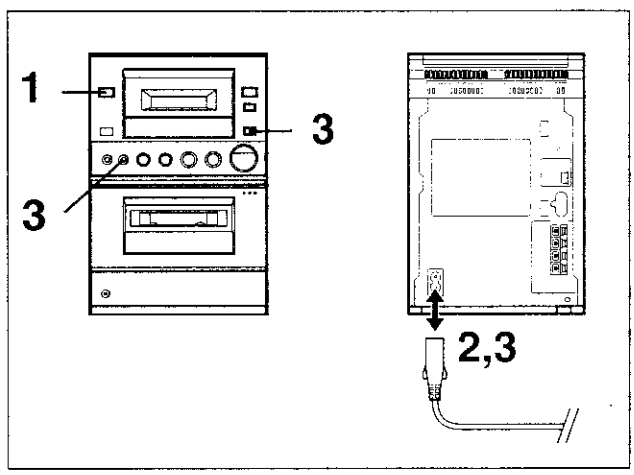
● Kontroleer dat de speelduur van de cassette voldoende is voor beide funkties.
Timer-gestuurde weergave van de cassette is namelijk niet mogelijk indien u met cassetteweergave in slaap wilt vallen en weer met cassetteweergave wakker wilt worden, maar de speelduur korter is dan de ingestelde tijd voor het inslapen.

HOOFDTELEFOON



- Verlaag het volume alvorens de hoofdtelefoon aan te sluiten of te ontkoppelen.
- Let er op dat de gebruikte hoofdtelefoon een 3,5 mm diameter stekker heeft en een impedantie tussen de 16 en 50 Ohm. De aanbevolen impedantie is 32 Ohm.
- De luidsprekers worden automatisch aangeschakeld als een hoofdtelefoon is aangesloten. Stel het volume van de hoofdtelefoon in met de VOLUME regelaar.

TERUGSTELLEN VAN DE MICROCOMPUTER



Stel de microcomputer in de volgende gevallen terug:

- Wissen van alle in het geheugen vastgelegde gegevens (instellingen voor de klok en timer, tuner en CD).
- Indien het display niet juist is.
- Indien de werking niet juist is.

1 Druk op de ON/STAND-BY schakelaar om de standbyfunktie te aktiveren.

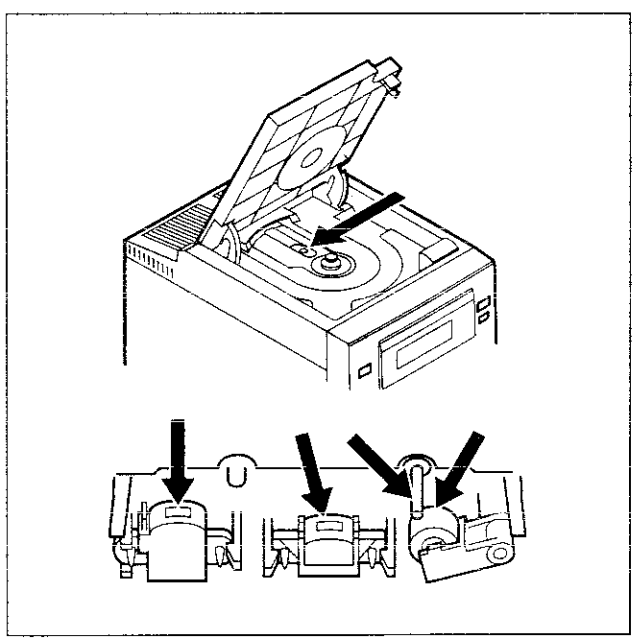
2 Ontkoppel het netsnoer van de AC INPUT aansluiting van dit toestel.

3 Houd de MEMORY/SET en X-BASS/EQUALIZER toets ingedrukt en verbind tegelijkertijd het netsnoer met de AC INPUT aansluiting van dit toestel.

Let op:

- Met de hierboven beschreven handeling worden alle in het geheugen vastgelegde data gewist, bijvoorbeeld de instellingen voor de klok en timer, tuner en CD, en voorkeuzezenders.

ONDERHOUD



■ Inwendig onderhoud

- Raak de aftastkop niet aan. Reinig de aftastkop met een droge wattestokje indien er vingerafdrukken, vuil of stof op de aftastkop is.
- Vuile koppen, aandrijfas en aandrukrol kunnen de geluidskwaliteit aantasten en vastlopen van de band in het transportmechanisme veroorzaken. Maak deze onderdelen daarom regelmatig schoon met gebruik van een in de handel verkrijgbare reinigingsset of een wattestokje bevochtigd met een weinig alcohol.
- De koppen en windas van het deck zijn na langdurig gebruik mogelijk gemagnetiseerd. Dit resulteert in een inferieure geluidskwaliteit.
  Demagnetiseer deze onderdelen daarom na 30 uur opname/weergave met een in de handel verkrijgbare demagnetiseerder. Lees de handleiding van de demagnetiseerder alvorens gebruik.

■ Extern onderhoud

- Reinig de behuizing van het toestel zo nu en dan met een goed uitgewrongen zacht doekje gedoopt in een oplossing van een zacht schoonmaakmiddel. Veeg hierna achtergebleven vocht weg met een droog doekje.
- Gebruik geen chemische reinigingsdoekjes of andere chemicaliën.

TECHNISCHE GEGEVENS

SHARP behoudt zich het recht voor om het ontwerp en de technische gegevens aan te passen terwille van produktverbeteringen zonder mededeling vooraf. De waarden gegeven in het gedeelte "Technische gegevens" zijn gebaseerd op een gemiddeld model van de produktielijn. Er kunnen echter lichte afwijkingen bestaan per individueel toestel.

■ Hoofdtoestel

● Algemeen

Voedingsbron:	230 V wisselstroom, 50 Hz
Stroomverbruik:	52 W
Afmetingen:	Breedte; 160 mm Hoogte; 240 mm Diepte; 250 mm
Gewicht:	2,6 kg

● Versterkergedeelte

Uitgangsvermogen:	PMPO; 28 W (Totaal) MPO; 14 W (7 W + 7 W) (DIN 45 324) RMS; 10 W (5 W + 5 W) (DIN 45 324)
Uitgangsaansluiting:	Luidsprekers; 4 Ohm Hoofdtelefoon; 16-50 Ohm (aanbevolen; 32 Ohm)

● Tunergedeelte

Frekwentiebereik:	FM; 87,5-108 MHz AM; 522-1.620 kHz

● CD-speler gedeelte

Type:	Kompaktdisk-speler
Signaalaflezing:	Kontaktloos, 3-stralen semi-conductor laser aftastkop
D/A konverter:	1-bit D/A converter
Filter:	8-keer oversampling digitale filter
Frekwentiebereik:	20 - 20.000 Hz
Wow en flutter:	Onmeetbaar (minder dan 0,001% W. piek)

● Cassettedeckgedeelte

Frekwentiebereik:	50 - 14.000 Hz ("Normal" cassette)
Signaal/ruis-verhouding:	50 dB
Wow en flutter:	0,3 % (DIN 45 511)

■ Luidspreker

Type:	Full-range luidsprekersysteem
Luidsprekers:	10 cm Full-range luidspreker
Nominaal ingangsvermogen:	5 W
Maximaal ingangsvermogen:	10 W
Impedantie:	4 Ohm
Afmetingen:	Breedte; 145 mm Hoogte; 240 mm Diepte; 183 mm
Gewicht:	1,1 kg per stuk

ENGLISH

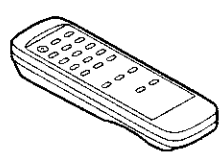
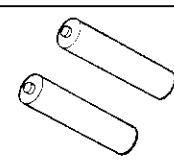
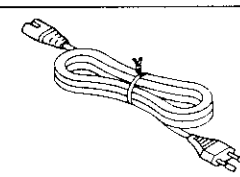
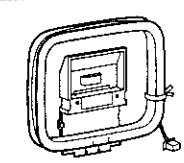
INTRODUCTION

Thank you for purchasing this SHARP product.
To obtain the best performance from this product please read this manual carefully.
It will guide you in operating your SHARP product.

CONTENTS

	Page
ACCESSORIES	1
PRECAUTIONS	2
NAMES OF CONTROLS AND INDICATORS	3-4
PREPARATION FOR USE	5-6
SOUND CONTROL	6
SETTING THE CLOCK	7
COMPACT DISC OPERATION	8-9
RADIO OPERATION	10-11
CASSETTE OPERATION	11
RECORDING	12
HOW TO USE THE BUILT-IN TIMER	13-14
HEADPHONES	15
RESETTING THE MICROCOMPUTER	15
MAINTENANCE	15
SPECIFICATIONS	16

ACCESSORIES

			
Remote control × 1	"AA" size battery (UM/SUM-3, R6, HP-7 or similar) × 2	AC power lead × 1	FM/AM loop aerial × 1

Note:
Parts and equipment mentioned in this operation manual other than those detailed above are not included.

MEMORANDUM/MÉMORANDUM/MEMORANDUM/ANTECKNINGAR /ANNOTAZIONI/MEMORANDUM/MEMO

SHARP

SHARP CORPORATION

TINSZ0334AWZZ

A9804.AI